

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

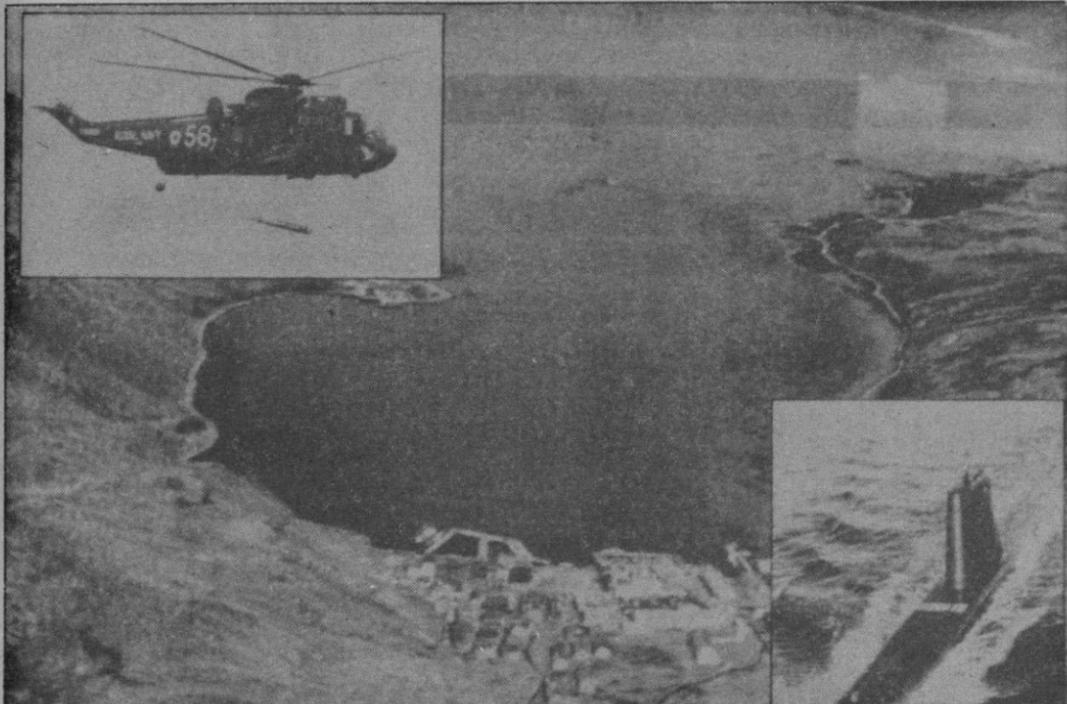
Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Lunes 26 de abril de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 24.971

En las islas Georgias

## Comenzó la guerra Inglaterra-Argentina

Tropas británicas ocuparon Puerto Grytviken



### INVADEN LAS GEORGIAS

En las últimas horas de la noche de ayer el ministro británico de Defensa informaba en Londres de que la guarnición argentina de las Georgias se había rendido, mientras que en Buenos Aires se decía que el ataque había fracasado. En la foto, una vista de Puerto Grytviken, capital de la isla de San Pedro, de uno de los helicópteros británicos y del submarino argentino «Santa Fe», que fue bombardeado ayer.

### Continúa el avance británico

Londres.—Las fuerzas británicas que desembarcaron el domingo en las Georgias del sur controlan Leith, a 64 kilómetros de Grytviken, ha informado hoy en Londres el Ministerio de Defensa. El comunicado del Ministerio señala que «no hay noticias de que se hayan producido bajas en Leith», situada en la costa, al oeste de la capital del archipiélago.—Efe

### UN ARGENTINO HERIDO EN LA TOMA DE LAS GEORGIAS

Londres.—No hubo muertes en la toma de la Isla Georgia del Sur por tropas del Ejército británico, según el Ministerio de Defensa británico. Un soldado argentino resultó herido durante la operación, indicó la misma fuente.—Efe

(Más información en pág. 9)

## USA busca bases en Marruecos

Ochenta y cuatro personas integran la comisión militar de Estados Unidos que llegó el sábado a Fez al mando del secretario adjunto de Defensa, Francis West, para negociar una «autorización de tránsito» que, en lenguaje normal, equivale a solicitar una autorización de bases.

Si no hubiera guerra en el Sahara, si no existiera una difícil situación-económica en el país —comenta Efe—, es muy posible que Marruecos no accediera a las solicitudes norteamericanas.

## Israel entregó el Sinaí

El Sinaí fue restituido ayer administrativamente a Egipto, a través de breves ceremonias celebradas en Rafah, al norte de la península, y Sharm el Cheikh, al extremo sur, consistentes en el izado de la bandera tricolor egipcia y sendos discursos de los nuevos gobernadores de la región, en los que expresaban su alegría y hacían hincapié en la necesidad de encontrar «una solución al problema palestino».

En función de los acuerdos de Camp David, el Sinaí ha sido restituido a Egipto, pero éste no podrá desplegar más que un efectivo limitado de policías en la región fronteriza.

Polonia

## Jaruzelski y el primado Glemp abogan por el dialogo

Viena.—El jefe del Gobierno y del Partido Comunista polacos, Wojciech Jaruzelski, y el primado polaco Jozef Glemp abogaron por un acuerdo nacional y por el diálogo entre los dirigentes del país y la población. Así lo manifestaron las dos personalidades ayer en un comunicado al término de una reunión en Varsovia, antes de que el primado viajara a Roma para visitar a Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

Ambos calificaron la situación política y social de Polonia de muy complicada y subrayaron las numerosas dificultades que deben superarse conjuntamente. Asimismo, el hombre fuerte polaco y el máximo dirigente eclesiástico expresaron su deseo de mejorar las relaciones entre el Estado y la Iglesia en beneficio del diálogo.

Las conversaciones entre Jaruzelski y el primado, de dos horas de duración, se celebraron anoche en una residencia del Gobierno en Varsovia.

Santiago Carrillo:

## El PSOE tiene demasiada impaciencia por llegar a la Moncloa

Madrid.—«Todo empeño en marginar a los comunistas lleva consigo una marginación del propio PSOE, para abrir paso a la derecha», manifiesta el secretario general del PCE, Santiago Carrillo, en el transcurso de una entrevista que hoy publica «Hoja del Lunes» de Madrid.

En esta entrevista, Santiago Carrillo señala que «el PSOE tiene demasiada impaciencia por llegar a la Moncloa, y ha escogido un camino que puede ser peligroso para él, para toda la izquierda e incluso para la democracia: buscar a cualquier precio el voto moderado».

Preguntado si las tesis del eurocomunismo podrían ser asumibles por un partido socialista, Carrillo manifiesta que «la práctica demuestra que el PSOE no adopta las tesis eurocomunistas: aquí no hay más eurocomunistas que los del PCE y no creo que nuestras tesis hayan tocado techo. En la España de 1982 es más necesario que nunca un cambio socialista. Este no se puede hacer si no hay

un PCE dispuesto a influir en otras fuerzas para lograrlo».

Por último, y en relación con el juicio del 23-F, el secretario general del PCE dice que «todos los españoles estamos preocupados por el proceso. Pero tengo la impresión de que las sentencias van a ser justas y contribuirán a que el pueblo español vea con más solidez y confianza el proceso democrático.—Efe

SEGOVIA

Un grupo de jóvenes

causa destrozos en tres establecimientos de la capital

(Pág. 3)

Deportes: Rotunda victoria de la G. Segoviana y de La Granja y derrota del C. D. Acueducto

(Págs. 11 y 12)

Calentadores de gas para agua

COINTRA

Distribuidor exclusivo

Barrero

Ladreda, 25 - Teléfono 426261  
Pol. Industrial - Teléfono 420671

LA VIOLETA  
sepulveda



discoteca

VENTA DE PISOS

EDIFICIO CAÑUELOS  
PROXIMA ENTREGA

3 Y 4 DORMITORIOS  
Y ¡DUPLEX!

FACILIDADES DE PAGO

RIGUSA. C/ Cañuelos, 28  
Teléfono 42 31 50

BAZAR

Zapatos

Moquetas

CANTARRANAS, 3

Negociaciones

Wolkswagen-Seat

Bonn.—La firma alemana Volkswagen Werk, la más importante del sector de fabricación de automóviles, realiza actualmente negociaciones con la firma española Seat para la producción conjunta de modelos pequeños.—Efe

## apunte del día

### LLUVIA

Iniciamos la última semana de este mes de abril, con la vista puesta ya en ese mes de mayo que viene a ser como una ventana abierta de cara al verano, aunque ya se sabe que mayo no suele ser un mes muy agradable en nuestra ciudad, aunque siempre ha habido excepciones, y quizá esta vez lo sea.

Pero antes de que llegue mayo, es preciso que llueva. El campo segoviano está ansioso de lluvia; sería necesario que cayera, lenta, suave, durante algún tiempo, que «reposara» y que de nuevo se volviera a reanudar la precipitación, para que la campaña pudiera coger el punto justo; y en este caso, otra vez a hablar de enorme cosecha, porque esta vez sí que sería realidad. No obstante, como la climatología ahora apenas responde a lo que antes era característico y hasta lógico, de nuevo hay que volver a mirar con insistencia al cielo para ver si aparecen en él las nubes que verdaderamente traigan el necesario agua. Un agua que todo tipo de plantas requiere también, porque incluso los aficionados a la búsqueda de los cardillos, que se dan por esta época, se han encontrado con que muchos de ellos parecen helados; les ha faltado agua y les han sobrado temperaturas bajas, como por ejemplo, las que tenemos desde anteayer. Unas temperaturas que nos han hecho volver a abrigarnos y que ayer estuvieron «acompañadas» por un fuerte y molesto viento.

Esperemos, pues, que la climatología retorne a sus variaciones típicas y clásicas, saliéndose de estas anomalías que en los últimos años nos viene ofreciendo, y que vuelva la lluvia, una lluvia que a los hombres de la ciudad no suele agradarnos, pero que debemos aceptar con filosofía e incluso con agrado porque sabemos que será portadora de grandes beneficios para el campo segoviano.

## La Prensa opina

### EL LIBRO

#### EL PAIS

En un editorial titulado «Cervantes, el libro y el 23-A», comenta:

El libro es a un tiempo un bien cultural y una mercancía. Como bien cultural, la impresionante expansión de los medios de comunicación audiovisuales en los últimos años no ha podido con el libro y la galaxia Gutenberg se dispone a extraer enseñanzas del mundo de la galaxia MacLuhan; aunque la Administración Pública española no se haya percatado plenamente de que la revolución de la informática —el cambio tecnológico más importante de los últimos siglos— exige planes de reconversión para todo el conjunto de la industria cultural. Como mercancía, el contenido cultural de los libros parece en ocasiones desaparecer bajo los miles de toneladas de papel impreso y encuadernado que se fabrican y destruyen al año. Pero gracias a esta gigantesca marea, la creación literaria, el ensayo filosófico, la investigación científica, la cultura codificada, la transmisión de conocimientos prácticos y la reproducción de las grandes obras de arte llegan a un número cada vez mayor de lectores y contribuyen a aumentar las esperanzas en el futuro de una humanidad más civilizada, pacífica y generosa.

### LA MODERNIZACION DE LA JUSTICIA

#### LA VANGUARDIA

escribe en un editorial:

El plan hecho público por el titular del departamento pretende, en primer lugar, una clara definición normativa de cada una de las instituciones del poder judicial, obviando todo riesgo de politización «para conservar su independencia y lograr su mayor dignidad y eficacia». Asimismo, el plan incluye «la adecuación urgente de las estructuras del aparato judicial a las necesidades presentes, mediante un esfuerzo presupuestario que aproxime los recursos destinados a esta actividad a los niveles de los países de nuestro próximo entorno». Para ello, anuncia una nueva determinación de la demarcación judicial que se ajuste a la real estructura social del país.

Capítulo importante del plan lo constituye la dotación de un nuevo instrumental informativo a las oficinas judiciales, según un programa a diez años vista, que tecnificará completamente el sistema judicial, instalando terminales a lo largo de toda la nación, con un costo de unos 3.500 millones de pesetas.

Por último, el plan contempla la urgente provisión de vacantes en las diversas plantillas dependientes del ministerio, una atención preferente a los profesionales colaboradores de la administración de Justicia y la ordenación de los distintos mecanismos prelegislativos, mediante las oportunas reformas estructurales del propio departamento de la Comisión General de Codificación y del Instituto de Estudios Jurídicos.

### COLABORACION

## Nuevos golpes al ganadero

Por *Amalio Salvador Arribas*  
(De la Comisión de Agricultura, Alimentación y Consumo de Alianza Popular de Segovia)

Llevábamos unos meses, en los que el precio del ganado venía aliviando nuestro castigado esfuerzo y nuestras generosas inversiones, y, efectivamente, era una gozada los jueves en el mercado contemplar la alegría y la luz, que desprendían los fruncidos rostros de esos nobles y leales segovianos.

(He de hacer constar, no obstante, que esta situación no había logrado cubrir, ni mucho menos el déficit abismal, que las explotaciones ganaderas venían registrando de campañas anteriores).

Pues bien, la Administración, a quien deben herir nuestra luz y nuestra alegría, en un mismo mes nos lanza dos directos a la mandíbula, capaces de dejar K.O. al más plantado: La salida al mercado de las carnes congeladas (de este tema nos ocuparemos otro día) y el anunciado cierre de las Comerciales de Sanidad Animal.

Resulta, que en cualquier ciudad existen unos establecimientos, cuyos rótulos, no clan-

destinos, sino con luz y taquígrafos, como se pide ahora, indican que a ellos puede acudir un ganadero a desahogar sus penas. Pues bien, estos establecimientos pretenden cerrarlos por Real Decreto, y nunca mejor dicho, porque creo que un Real Decreto trata de dar al traste con ellos.

No pongo, en absoluto, en tela de juicio el encuadramiento y validez legal de este asunto: no sé, si, a los que lo han promovido, les asiste la razón, pero lo que sí se es que el sector ganadero, ya apaleado por la Administración, queda notablemente perjudicado en tres campos:

- El servicio.
- El técnico
- El económico

En cuanto a los servicios: Estos establecimientos disponen normalmente de un stock de productos tal, que prácticamente es imposible no encontrar en ellos, por muy complicado y costoso que sea, el medicamento,

que el ganado precisa en un momento determinado. Rarísimamente tiene que pedirlo. Es bastante una llamada telefónica por la mañana, para que, a medio día, y sin necesidad de acudir personalmente, tenga el producto en destino.

¿Cómo pensarán ahora solucionar este problema? ¿Qué hará un ganadero cuando, angustiado, porque un animal se le muere, no tiene dónde acudir? De memoria se la respuesta que se va a dar a este problema, pero es seguro que esa solución quedará con más interrogantes.

**La asistencia técnica:** En estos momentos un noventa por ciento de los casos clínicos, que se pueden presentar en una explotación, los viene, con más o menos acierto, sacando adelante el ganadero personalmente. Y es que este hombre, duro como la tierra que trabaja, pero limpio y lúcido también como el sol que le alumbraba, ha sido capaz a base de contactos, consultas, diálogos e interés con el personal de estos centros, formarse y prepararse para hacer frente a estos problemas, cuyos costos no puede cargar a ninguna partida de su deteriorada rentabilidad. Porque ¿quién se ha ocupado, por parte de la administración, de preparar cursillos, conferencias, material documental, para que estos hombres quedaran capacitados técnicamente en su función ganadera?

**Aspecto económico:** Y además de todo esto, resulta que nuestros productos están sometidos al control de precios. ¿Por qué entonces aquellos factores, que inciden de una manera directa e importante en la economía de una explotación, como son los medicamentos, no se les otorga la misma categoría de necesarios y, como tales, sometidos al mismo control? Y tengo, de nuevo, que salir en defensa de esos centros comerciales, porque dan grandes ventajas a los ganaderos en este sentido y contribuyen generosamente a la supervivencia de muchas explotaciones.

¿Pensará la Administración controlar en adelante los costos de estos medicamentos, para que salgan al mercado a precios asequibles y razonables, puesto que conoce perfectamente los márgenes con los que se están elaborando?

Ganaderos segovianos: Vamos a superar una vez más nuestro individualismo, nuestro encierro en la explotación y nuestro síndrome de trabajo, e igual que hemos sido capaces de crear cooperativas para la nutrición de nuestro ganado, mentalicémosnos ahora ante los nuevos problemas y tratemos de darles solución de una forma corporativa.

## RECONOCIMIENTOS PERIODICOS

Las dudas y dificultades que vayan surgiendo en el transcurso de la existencia ha de resolverlas el médico, a cuya consulta es conveniente acudir por sistema, aunque se esté «sano», a partir de los 40 a 45 años. El «chequeo» o reconocimiento de salud se practicará periódicamente cada 12 ó 24 meses. La primera vez se realizará un buen examen de cuerpo y espíritu, rebuscando en los antecedentes tanto familiares como del propio interesado, investigando su género de vida y trabajo, sus alegrías y preocupaciones. Si el resultado es bueno, se continuará con la misma norma de vida hasta el próximo reconocimiento. Pero si no es satisfactorio, lo más juicioso es cumplir al pie de la letra los consejos y prescripciones del médico.

Para proteger al futuro anciano contra las enfermedades degenerativas propias de la vejez y que menos se han beneficiado de la terapéutica moderna, como son las afecciones cardíacas, las arterioesclerosis, las dolencias medulares, las nefritis, la hemorragia cerebral, la diabetes y el cáncer, el médico puede adoptar, con un resultado tanto más favorable cuanto más pronto actúe, una serie de medidas preventivas tanto defensivas como ofensivas, entre las que destacan el tratamiento precoz de las enfermedades precancerosas de la piel, las instrucciones a los diabéticos para evitar sus temibles complicaciones, el adiestramiento contra los riesgos corrientes, la terapéutica con extractos de hígado (hepatoterapia), contra la anemia perniciosa, para prevenir las alteraciones degenerativas de la médula espinal, la evitación de esfuerzos repentinos para prevenir accesos de trombosis coronaria, el diagnóstico precoz de lesiones en el estómago por gastroscopia y gastrofotografía, que denuncien posibles degeneraciones cancerosas, la elimina-

ción de focos de infecciones, la instrucción sobre el régimen alimenticio adecuado y el asesoramiento sobre indicaciones operatorias y preparación para las mismas.

Asimismo, el médico debe poner en guardia a sus clientes que se encuentran en la antesala de la senectud, contra los síntomas de alarma de mayor importancia en los viejos, como mareos, hinchazón de tobillos, inapetencias, edemas, estreñimiento rápidamente instaurado, diarreas rebeldes, trastornos al orinar, tenaces dolores de cabeza, dificultades al andar y determinadas neuralgias y dolores nerviosos. Por su parte, el presunto paciente colaborará a denunciar estos síntomas, pues un examen detenido en cada caso permitirá al médico hacer un diagnóstico exacto de la hipertensión arterial, insuficiencia cardíaca, cáncer digestivo incipiente, hipertrofia de la próstata, amenaza de hemorragia cerebral, arterioesclerosis y aparato circulatorio periférico y diabetes. Es decisiva esta colaboración conjunta, que permite delatar a tiempo tales enfermedades, quizá en un periodo en que aún no sean irreparables.

Ahora bien, el doctor no debe mostrarse nunca intransigente. Primero, porque no poseyendo nada más que una problemática autoridad moral sobre su cliente, no debe someterlo a una prueba excesiva, difícil de cumplir, máxime cuando, con harta frecuencia, «se encuentra bien. Segundo, porque no hay que olvidar la existencia de personas más o menos ancianas que se consideran a sí mismas una especie de autoridad sobre el mejor modo de vivir en razón a haber alcanzado una avanzada edad. Y puede que tengan toda la razón, aunque esto se halle en franca discrepancia con las más excelsas reglas de la gerontocultura.

Dr. OCTAVIO APARICIO

### COMPRO ORO Y PLATA

#### COMPRAMOS

Monedas de 100 pts. de Franco y monedas de oro, plata y cobre  
PAGAMOS MAS QUE NADIE  
¡COMPRUEBELO!

Fdez. Ladreda, 12-2.º Horario:  
10 - 2 y 4 - 8. Teléfono 41 40 00

Sucesos en la capital y provincia

## IMPORTANTES DESTROZOS EN TRES ESTABLECIMIENTOS DE LA CAPITAL

### Conductor de una motocicleta muerto al ser atropellado por un turismo

Importantes destrozos se han originado, por un grupo de jóvenes, al parecer vecinos de nuestra ciudad, en tres establecimientos de la misma. Los hechos ocurrieron, según nuestras noticias, en la noche del pasado sábado a ayer domingo. En la discoteca Florida causaron grandes destrozos, incluso en las dependencias de los servicios, arrancando tuberías, etc.; luego, también originaron destrozos en los escaparates de Casa Solera y de Esali; de este último establecimiento parece que tomaron algunos objetos del escaparate, pero la presencia de la Policía impidió que continuaran llevando adelante sus vandálicas actuaciones. Según nuestras noticias —no oficiales— algunos han sido detenidos y se trata de localizar al resto de los integrantes del grupo.

#### ACCIDENTE MORTAL

Un accidente mortal ocurrió el pasado sábado en término de Navalilla, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. Antonio Fernández Álvarez, de 48 años, vecino de Fuentesoto, que circulaba por la comarcal 603 en una motocicleta, fue atropellado por el turismo R-8 matrícula M-0303-D que conducía José Angel Encinas España, de 27 años. A consecuencia del golpe Antonio Fernández falleció.

#### NUMEROSOS ROBOS

La Comisaría de Policía nos informa de los siguientes hechos ocurridos en nuestra ciudad durante el pasado fin de semana: robo en el bar de las Galerias Korps de la calle José Zorrilla por importe de 35.000

pesetas y daños en locales de la citada galería; sustracción y posterior recuperación de un vehículo; robo a una persona que fue intimidada con navajas de un reloj valorado en 15.000 pesetas y dinero; sustracción de un radio cassette del interior de un vehículo y detención y posterior pase a disposición judicial del presunto autor de un robo de 14.000 pesetas.

#### INCENDIO DE UNA VIVIENDA EN REVENGA

El departamento de Arquitectura del Ayuntamiento nos informa de dos salidas del personal contra incendios el pasado fin de semana:

Una de ellas a la calle Sierra, del barrio de Revenga, a sofocar un incendio que se produjo en una vivienda propiedad de Lucio Pardo de Pablos, a consecuencia de cortocircuito. En el incendio se prendieron varios enseres de la vivienda entre ellos el televisor. Las pérdidas por el momento se desconocen; la vivienda quedó muy dañada.

La otra salida fue al Polígono de San Millán para abrir la puerta de una vivienda.

\*\*\*

La Policía Municipal nos informa de dos accidentes de tráfico que ocurrieron el sábado en el casco urbano de nuestra ciudad:

En el Paseo Ezequiel González colisionaron los vehículos Seat 127 matrícula M-1185-O y el Ford Fiesta M-3531-DL. Ambos vehículos quedaron con diversos desperfectos.

También en el P.º Ezequiel González, colisionaron los vehículos M-911676 y M-6047-S, en esta ocasión tampoco se registró ninguna desgracia personal.

## 83 ASPIRANTES A ORDENANZAS DEL PALACIO PROVINCIAL

83 personas se han presentado a la convocatoria de oposición libre y directa para proveer, en propiedad una plaza de ordenanza-subalterno del Palacio Provincial, convocada por la Diputación Provincial.

La relación de admitidos se publica en el Boletín Oficial de la Provincia número 48 y entre los mismos figuran cuatro mujeres.

## Nuevas actividades del Montepío de Camareros: los conciertos musicales

El Montepío de Camareros, lanzado como está en su programa de actividades culturales y recreativas, entra de lleno en una faceta que incorpora por vez primera a sus actuaciones: La de los conciertos musicales. Para los próximos días 27 y 28, el Montepío tiene preparados sendos recitales de piano, que estarán a cargo de tres alumnos de la cátedra del famoso pianista y profesor del Real Conservatorio de Música, Guillermo González, asimismo director del Conservatorio de Segovia, quien es posible que también intervenga en alguno de estos recitales programados. Los intérpretes, alguno ya profesor también en el Conservatorio de nuestra ciudad, ofrecerán un variado programa, incluso con interpretaciones a cuatro manos.

El piano para esta actuación —que no pudo conseguirse en nuestra ciudad— ha sido cedido gratuitamente por el establecimiento madrileño Real Musical; se trata de un magnífico Petroff.

Las entradas tendrán un precio módico, ya que se trata de que acuda numeroso público, pues los ingresos se destinan a beneficio del Montepío de Camareros.

## Orden de Mérito del Cuerpo de la Guardia Civil para don José Vallejo Bermejo

A don José Vallejo Bermejo, coronel de la Guardia Civil, que durante varios años fue teniente coronel de la Comandancia de la Guardia Civil en nuestra ciudad, acaba de concedérsele la Orden del Mérito del Cuerpo de la Guardia Civil en su categoría de Cruz de Plata, según resolución del Ministerio del Interior que publica el «Boletín Oficial del Estado» número 93.

## El gobernador civil presidió anoche la cena de despedida a los representantes de los medios informativos de Tours

Esta mañana, a primera hora, los representantes de los medios informativos de Tours han salido hacia Madrid, para continuar viaje a su ciudad. Como es sabido, han permanecido en Segovia desde el pasado jueves, invitados conjuntamente por la Secretaría de Estado de Turismo y el Centro de Iniciativas Turísticas de Segovia. Podemos asegurar que la impresión que los colegas franceses se llevan de su estancia en tierras segovianas, es inmemorable.

Con su presencia aquí y las posteriores repercusiones de la misma en sus respectivos medios, se podrá contribuir a seguir reafirmando la hermandad entre las dos ciudades.

Acompañados en todo momento por directivos del CIT, jefe de Turismo, vicepresidente de la Cámara de Comercio y representantes de prensa y radio locales, Mme. Genevieve Wiels, de la Radio Nacional Francesa en Tours; M. Patrick le Bars, del diario «La Nouvelle République» y Mme. Aline Delaunay, jefe de Relaciones Públicas de la Feria de Tours, realizaron el sábado último un viaje a las cercanías de nuestra ca-

pital, pues visitaron los palacios de Riofrío y La Granja y almorzaron en el restaurante Canónigos; por la tarde efectuaron una visita a la factoría del DYC y a un taller artesano de nuestra ciudad.

La jornada de ayer también fue por la provincia, pues visitaron Turégano y luego Sepúlveda, villa por la que realizaron un amplio recorrido acompañados por el alcalde; continuaron viaje a Pedraza, donde comieron en la Hostelería «Pintor Zuloaga» y después de hacer un recorrido por el pueblo, visitaron el taller y la exposición de estaños, para regresar a nuestra ciudad sobre las 9 de la noche. Poco después, en el restaurante Duque, se les ofreció la cena de despedida, que fue presidida por el gobernador civil, que estuvo acompañado de su esposa.

La cordialidad y afabilidad de los dos colegas franceses ha estado presente en todo momento de su visita, por lo que se han podido establecer fuertes lazos de compañerismo entre los representantes de los medios informativos de ambas ciudades.

## CONCLUYERON LAS FIESTAS DEL BARRIO DE SAN MARCOS



Un momento del concurso de tanga celebrado en San Marcos.

Este fin de semana se han celebrado en el barrio de San Marcos las fiestas de su patrón del mismo nombre cuya festividad fue ayer. Sin mozos para organizar las fiestas de antes, la fiesta de San Marcos de momento supervive en espera de épocas mejores con añoranzas pasadas. Sin embargo las fiestas de San Marcos siguen teniendo un entrañable atractivo que hace que las gentes de Segovia acudan al mismo a las primeras fiestas que hay en Segovia en la primavera.

Inmutables siguen los puestos de avellanas y otros frutos secos y los ritos religiosos. Se ha perdido animación que según nos comentan se va a recuperar el próximo año, con ciertos atractivos que este año pretendían ofrecerse con una improvisación que los desaconsejó a última hora.

(Foto: Antonio)

## Sus deseos son órdenes.

El miniordenador BCS 2035 de Olivetti se ocupa de la facturación, contabilidad, nóminas, almacenes y gestión de su empresa.

Mono/biteclado BCS 2035



olivetti  
Calidad, asistencia y formación

## gonzález & maseda, s.l.

Sala de demostraciones en  
Plaza de los Espejos, 3 SEGOVIA

Teléfonos 415798 - 415799

EMPRESA NACIONAL, POR APERTURA DE DELEGACION, PRECISA

## 10 PERSONAS (ambos sexos)

- Interesantes condiciones económicas.
- Contrato mercantil y SSRE.

Interesados presentarse martes 27 y miércoles 28 en HOTEL ACUEDUCTO, de 11 a 1 y de 5 a 8.  
Sr. Hernando

HORMIGON PREPARADO



SANTA TERESA

La Lastilla. Telf. 412680

## FINCA GANADERA

Carretera Avila - Segovia  
Agua, luz y dos viviendas  
Teléfono 10 71 71  
ZARZUELA DEL MONTE

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Martes 27 de abril

Van 117 días; faltan 248.  
Sol: De 7,19 a 21,5.

**SANTORAL**

Nuestra Señora de Monserat. Santos: Tertuliano, Teófilo y Anastasio.

**PENSAMIENTO**

«Es una tontería decir a los ministros del culto que no se mezclen en las cosas de este mundo, porque su ministerio comprende todo cuanto se refiere al hombre.» (J. Selden).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado el sábado: 217.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

**EL TIEMPO**

En Segovia  
En la tarde de ayer

Presión: 677,3 m/m.  
Viento del N.  
Temperatura máxima: 14,2°

En la mañana de hoy

Presión: 678,0 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 0,4°  
Temperatura a las 11: 6,4°

En España

Un potente anticiclón, centrado aproximadamente sobre las Islas Británicas, envía aire frío del noroeste sobre la península, lo que ha originado un acusado descenso térmico en la mitad norte de España.

Pronóstico para mañana, según el Centro de Análisis y Predicción del Instituto Nacional Meteorológico: nuboso con chubascos en el Cantábrico, más intensos y frecuentes en el área del golfo de Vizcaya.

Débiles chubascos sobre el sur de Cataluña, Norte de Levante y alto Ebro.

Cielos nublados en Baleares y Canarias. Las temperaturas serán relativamente bajas.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

LA CASA DEL SIGLO XV

López Soldado, pinturas y esculturas.

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

La comunicación en los monasterios medievales.  
Del 20 de abril al 9 de mayo 1982.

Horario: Laborables, de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

\*\*\*

Aquellos establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 12,45 y de 15 a 18 (los domingos, horario continuado de 9 a 18).

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

**ESPECTACULOS**

CINES

LAS SIRENAS

7,45 y 10,30. Ultimo día. Apta HORACIO Y EL BAILON DE DON FULGENCIO

Adriano Celentano, Enrico Montesano y Renzo Montagnani

VICTORIA

7,45 y 10,30. Ciclo especiales 18 años

SIMON DEL DESIERTO

De Luis Buñuel

CERVANTES

El miércoles, estreno

CONTAMINACION: ALIEN

INVADE LA TIERRA

Terror sobrecogedor

**BIBLIOTECA**

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

**TELEFONOS DE URGENCIA**

Comisaría ..... 42 6123  
Urgencia ..... 091  
Policía Municipal ..... 411458  
Bomberos ..... 422222  
Médico urgencia ..... 413495  
TAXIS:  
Plaza Mayor ..... 415086  
Azoguejo ..... 415087

**CONCURSOS**

CERTAMEN DE POESIAS LUIS CHAMIZO

El Hogar Extremeño de Zaragoza convoca el X Certamen Hispanoamericano de poesias Luis Chamizo, estableciendo un premio único de treinta mil pesetas y placa.

Los originales, inéditos, con metro y rima a elección del autor, tratarán sobre temas de exaltación de Extremadura, su cultura, sus hombres, sus costumbres, etc., con extensión no inferior a doscientos versos.

El plazo de admisión de obras finaliza el quince de mayo, debiendo dirigirse los trabajos al citado Hogar, Lorente, 45, Zaragoza (5).

**AVISOS**

PRORROGAS DE INCORPORACION A FILAS DE SEGUNDA CLASE

Junta de Clasificación y Revisión de la Caja de Recluta n.º 741. Segovia.—Los mozos que por encontrarse realizando estudios oficialmente reconocidos, ampliación de los mismos en extranjero, preparación de oposiciones o completando periodos de prácticas necesarios para la obtención de títulos o

empleos, deseen retrasar su incorporación a filas, deberán obtener previamente los beneficios de prórrogas de 2.ª clase; para ello, de acuerdo con el apartado 2.342 del Reglamento de la Ley General del Servicio Militar y demás órdenes complementarias dadas por la superioridad, se atenderán a lo siguiente:

— La solicitud de dichos beneficios se realizará mediante instancia dirigida al presidente de esta Junta de Clasificación y Revisión, acompañándose los documentos que se indican al respaldo de la citada instancia, cuyo impreso oficial será facilitado por la propia junta.

— El plazo de presentación de solicitudes, es el comprendido entre el uno de mayo y el 31 de agosto de cada año.

— Por lo que respecta al presente año, podrán solicitar prórroga de incorporación a filas de 2.ª clase, los mozos del R/1982 recientemente alistados. Los mozos de reemplazos anteriores que actualmente estén disfrutando de estos beneficios también podrán solicitar la ampliación de los mismos por un año, siempre que hayan nacido con posterioridad al 31 de diciembre de 1955.

— Quienes estuvieran siguiendo estudios eclesiásticos de preparación para el sacerdocio o para la profesión religiosa, podrán solicitar prórroga de incorporación a filas de 2.ª clase, si desean acogerse a este beneficio y les corresponda por su edad.

— Los mozos que por determinadas causas se hallen clasificados excluidos temporales del contingente anual, así como los que se encuentren disfrutando de prórrogas de 3.ª clase, al cesar en dicha clasificación o beneficios, igualmente podrán optar a disfrute de prórroga de 2.ª clase, siempre que hayan nacido después de la fecha indicada en el párrafo 3.º

— La instancia y demás documentos serán entregados personalmente por los interesados, padres o representantes en esta Junta de Clasificación y Revisión, siendo devueltas a su origen o no tenidas en cuenta, las instancias que se reciban por otro conducto.

— En el instante de entregar la solicitud, la Junta de Clasificación y Revisión dotará a los interesados de un resguardo justificativo de haber efectuado la presentación de la mencionada instancia.



**PRIMERA CADENA**

- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Malú, mujer.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura, presentación y avance informativo.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, 3, 2, 1... contacto.
- 19,30, Documental.
- 20,30, Consumo.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Vuelta Ciclista a España.
- 21,50, Teatro.
- 23,45, Ultima edición.

**SEGUNDA CADENA**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Redacción abierta.
- 20,00, Dibujos animados.
- 20,30, Alcores.
- 21,30, Redacción abierta.
- 21,35, Don Baldomero y su gente.
- 22,05, Mis terrores favoritos.

**PARA MAÑANA**

**PRIMERA CADENA**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Malú, mujer.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura, presentación y avance informativo.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, 3, 2, 1... contacto.
- 19,30, Los payasos.
- 20,00, Un mundo para ellos.
- 20,30, Vivir cada día.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Vuelta Ciclista a España.
- 21,50, 300 millones.
- 22,50, Dallas.
- 23,45, Ultima edición.



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia.
- 7,30 Informativo.
- 7,35 Cosas de Segovia.
- 7,45 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la SER.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la SER.
- 10,15 Su programa.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,15 Caja roja.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Falsa traición.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Música para todos.
- 19,28 Santo rosario.
- 19,45 La renta.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 Vuelta Ciclista a España.
- 20,45 En punta.
- 21,00 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 La noche es joven.
- 22,45 Queremos saber.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	2	O+	16
O-	1	O-	26
A+	7	A+	15
A-	0	A-	8
B+	1	B+	5
B-	0	B-	0
AB+	0	AB+	3
AB-	0	AB-	0
Total donaciones	11	Total reservas	73

URGENTE O-

NECESIDADES PRIORITARIAS O+ A+ A- AB+ AB-

**LEA CON ATENCION**

EMPRESA NACIONAL le monta su propio negocio en régimen familiar. Relacionado con productos de consumo en Hostelería e Industria y también directamente al consumidor. Productos que Vd. mismo los fabricará.

**LE OFRECEMOS:**

- Formulario de fabricación.
- Asesoramiento técnico.
- Asesoramiento de ventas.
- Producto de gran calidad.
- Marca registrada y patentada.
- Exclusiva total para la provincia.

**SE LE EXIGE:**

- Ser persona seria y tener teléfono.
- Inversión media.
- Poseer pequeño local.

Todos los interesados serán entrevistados en su domicilio.

Escribir con amplios detalles a: YESLIMP ESPAÑOLA. Avda. Palencia, s/n. MELGAR DE FERNAMENTAL (BURGOS)

## Se celebró con normalidad el «Día de la Región» en Villalar de los Comuneros

Entre los grupos folklóricos participó el de Bernardos

Entre 10.000 y 20.000 personas, según diversas fuentes, se concentraron ayer en la localidad vallisoletana de Villalar de los Comuneros para conmemorar el «Día de la Región» coincidiendo con el aniversario de la derrota comunera en 1521. La convocatoria que había hecho en solitario el PSCL-PSOE, ya que el Consejo General de Castilla y León no convocó y celebró un acto por su cuenta el pasado viernes, fue seguida por numerosos partidos de izquierda y diversas asociaciones. Un autocar y varios vehículos de Segovia y la provincia se desplazaron para sumarse a este acto donde, aparte de los gritos en favor de la consecución de un estatuto de autonomía para Castilla y León, se escucharon frases alusivas a la integración de Segovia en este ente y contra ciertos políticos provinciales.

Alrededor de las once de la mañana comenzaron los actos, únicamente festivos y folklóricos, en una campa próxima a la localidad de Villalar, donde se había instalado un escenario por el que fueron pasando diversos grupos de folklore, danzas y dulzaineros; entre ellos participó el grupo de danzas de Bernardos. También estaba representada la asociación cultural «Las Torres» de Cuéllar. Junto al escenario había numerosos puestos de bebidas y bocadillos, instalados por los propios partidos políticos.

Alrededor de la una de la tarde intervinieron los poetas Luis López Álvarez y Blas Pajarero que posteriormente, en compañía de varios políticos, colocaron una corona de flores en el monumento en memoria de Juan Bravo, Padilla y Maldonado que está ubicada en la plaza del pueblo.

Hay que destacar que fueron escasos los incidentes y sin importancia por lo que no fue necesaria la presencia de la Policía, que se encontraba en las afueras del pueblo. Entre los políticos conocidos se pudo ver a Carmen García Bloise, Ciriaco de Vicente, María Izquierdo, Luis Fajardo, etc. También estuvieron presentes los concejales del Ayuntamiento Sres. Cáceres, González Herrero y Traperó, este último vicesecretario regional del PSCL.

El senador Juan Antonio Arévalo propuso que para el próximo año el día 23 de abril sea declarado fiesta regional.

## Teatro

### Mañana la compañía «La favorita» representará una comedia de Darío Fo

Una interesante función de teatro está programada para mañana en el Instituto «Andrés Laguna» de nuestra ciudad. Se trata de una nueva iniciativa de la Asociación Promotora de Espectáculos, por promocionar el hecho teatral en Segovia y que ha contado en esta ocasión con la colaboración de la Dirección Provincial de Cultura.

Desde hace algún tiempo se tenían contactos con la Compañía de Comedias La Favorita que, al decir de los críticos, ha sido auténtica base de lanzamiento de estuendos actores y actrices en nuestro país. Los contactos han dado como resultado el que mañana podamos presenciar —en sesiones de tarde y noche— el montaje realizado por la compañía en torno a la obra de Darío Fo «Tenía dos pistolas con los ojos blancos y negros». Darío Fo no es un desconocido del público segoviano que ya tuvo ocasión de contemplar en fechas recientes una de sus obras más conocidas: «Muerte accidental de un anarquista». La obra que ahora nos ocupa mantiene las líneas fundamentales del teatro de Fo, de crítica al poder establecido, en forma vodevilesca y, sobre todo, de continuidad de las líneas clásicas de la comedia.

Hay que resaltar la comicidad de «Tenía dos pistolas con los ojos blancos y negros» escrita en 1960, que marcó una evolución de la revista hacia la comedia y la farsa política.

Esto es lo que dice la propia compañía «La Favorita» del montaje realizado: «Hemos

querido resaltar todos los elementos implícitos en el teatro de Fo, que posibilitan una comunicación directa con el público a través de juegos enraizados en una tradición popular de comedia».

Las representaciones tendrán lugar, como hemos dicho, en el salón de actos del Instituto «Andrés Laguna», a las siete de la tarde y a las 10 de la noche.

### Presentación de la revista «Jóvenes»

Ha sido presentado en nuestra ciudad el número cero de la revista «Jóvenes», que edita a escala nacional la Juventud Obrera Cristiana (JOC). La publicación consta de 18 páginas, mas portadas en papel couché, la primera a dos tintas. Se pretende hacer un periódico juvenil de información general. En este número aparecen varios artículos escritos por jóvenes de ambos sexos y sobre temas de actualidad, especialmente relacionados con la problemática juvenil. La revista, de atractiva presentación y con un acertado maquetado de páginas, lleva también un buen número de fotografías y de dibujos como ilustraciones.

Para los posibles interesados podemos indicar que las comunicaciones a «Jóvenes» pueden dirigirse al apartado 15.057 de Madrid.

### Se casó el último soltero de Nuevo Mester de Juglaría



El sábado contrajeron matrimonio en la iglesia de la Vera Cruz Amelia Pedrazuela y Francisco García, éste miembro del grupo Nuevo Mester de Juglaría. La circunstancia también revistió su parte anecdótica, pues los compañeros del Mes-

ter y otras personas asistieron ataviados, al igual que los novios, con trajes típicos castellanos y de otras regiones. Pero ahí no termina todo; finalizado el acto religioso, los novios fueron subidos en un carro arrastrado por un burro y paseados hasta la Fuencisla, seguidos por una animada comitiva que iba entonando coplas alusivas a este acto y que estaba compuesta, además del Mester, por miembros de Hadit, La Ronda Segoviana y otros folklóricos. Tampoco faltó la furgoneta con un buen pellejo de vino «del Aquilino». —(Foto: Aurelio Martín).

## NUEVO FOLLETO TURISTICO SOBRE SEGOVIA

Editado por la Secretaría de Estado de Turismo

La Secretaría de Estado de Turismo, dependiente del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, acaba de publicar una edición de un nuevo folleto turístico sobre Segovia y su provincia que complementa los 200.000 folletos que en francés y en inglés se editaron el pasado año.

La característica fundamental de este nuevo folleto turístico es la de proporcionar a nuestros visitantes una amplia y variada muestra informativa sobre Segovia, relacionando los principales monumentos, alojamientos, restaurantes, sistemas de comunicación, direcciones y teléfonos de servicios de interés para el turista (bancos, hospitales, agencias de viaje, alquiler de automóviles, talleres de reparación, servicios de urgencia, servicios de policía, organismos oficiales, ferrocarriles, autobuses, taxis), junto a bibliotecas, museos, salas de exposiciones, etc.

Cada apartado recoge un breve comentario, con los titulares en cuatro idiomas, y una rela-

ción final de monumentos en francés, inglés y alemán.

La segunda parte de la información recoge las dos Rutas de los Castillos y la de los palacios reales, destacando en cada localidad sus recursos monumentales, gastronomía y fiestas, así como una sucinta historia de cada villa. También se describen los principales centros de veraneo, las zonas y parques recreativos, los paisajes de interés catalogados en el Inventario Nacional de Paisajes Sobresalientes de ICONA y las fiestas con mayor atractivo turístico.

Complementa esta información un plano de la provincia y un plano de monumentos de la capital.

La edición de este folleto de la Secretaría de Estado de Turismo viene a cubrir una necesidad de mayor atención a nuestros visitantes, ampliando y actualizando los folletos existentes, y están a disposición de cualquier entidad pública o privada, y de cualquier empresa turística que lo solicite.

### Exito de la II Demostración de Peluquería en Vivo organizada por Hermanos García

Numeroso público asistió a la presentación de la moda primavera-verano

En el salón de bingo del Hotel Sirenas, y con la colaboración del Casino de La Unión, se celebró ayer la «II demostración de peluquería en vivo» organizada por los peluqueros segovianos hermanos García, que presentaron así la moda primavera-verano en su ciudad, antes de hacer su presentación en otros lugares de España.

Lo primero que hay que destacar a la hora de hablar de esta demostración fue la cuidada organización del espectáculo —porque espectáculo fue realmente— que en cierto modo se vio desbordada por la gran cantidad de público que asistió y la gran cantidad de personas que se quedaron sin poder presenciarlo. El escenario, la música y el desarrollo de los diferentes apartados de la demostración fueron el resultado de muchas horas de trabajo y no fruto de la improvisación.

Javier y Joaquín García, así como Juani Blanco, realizaron ante el público diversos cortes de pelo mientras las modelos presentaban en la pasarela los diferentes estilos de la temporada. Los modelos no profesio-

nales, y en su mayoría clientes y amigas de los peluqueros, fueron la viva demostración de que la nueva moda se puede adaptar a cualquier edad.

La presentación del acto corrió a cargo de Luis Martín, colaborando también las boutiques Pecas y Lydia, en el vestuario; así como Piccolo y el equipo de profesionales de Ladreda 25, en el sonido. Maribel Lorenzo, modelo profesional, que hace unos años fue Miss Europa cerró el espectáculo luciendo un peinado realizado por los Hermanos García, que una vez más demostraron su profesionalidad ante el público de Segovia.

### ACTIVIDADES LABORALES

#### CONVENIO COLECTIVO PARA LAS INDUSTRIAS DE PIENSOS COMPUESTOS

El «Boletín Oficial del Estado» número 93 publica una resolución del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social por la que se ordena la inscripción en el registro de convenios del convenio colectivo para las industrias de piensos compuestos.

El convenio, de ámbito nacional, ha sido presentado por las centrales sindicales UGT, CC. OO. y USO y por la Confederación Española de Fabricantes de Piensos Compuestos. El convenio con vigencia de un año, a partir del 1 de enero del presente año se publica íntegramente en el citado «BOE».

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

MICHELIN

Rodaje de confort

## El presidente nacional de Nuevas Generaciones de AP presentó el Libro Blanco sobre la Juventud

Recientemente estuvo en Segovia el presidente nacional de Nuevas Generaciones de A.P., Antonio Martín Beaumont, para tomar contacto con los miembros de su partido en Segovia y participar en los actos que la rama juvenil del partido ha organizado en nuestra ciudad.

### Convocatoria a las señoras y señoritas llamadas Teresa

La Junta del IV Centenario de la muerte de Santa Teresa nos envía desde Avila una nota con el ruego de que hagamos pública una convocatoria para todas las señoras y señoritas que se llamen Teresa. Un grupo de «teresas» de Avila está organizando un homenaje de todas las que así se llaman a la santa, por cuyo motivo tendrán una convivencia en la ciudad de las murallas el día 8 del próximo mes de mayo. Todas las interesadas pueden informarse llamando o personándose en el domicilio de la Junta del Centenario (Plaza del Ejército, 9. Teléfono 228831. Avila).

Con tal motivo dio una conferencia, bajo el título «La crisis general en España» en la que dio un repaso a los problemas que, bajo su punto de vista, afectan de manera especial a nuestro país. Entre otras cosas dijo: «no existe una administración que funcione porque no hay un Gobierno que la haga funcionar, ni una mayoría parlamentaria que pueda respaldarlo».

Por último, se refirió en concreto a los jóvenes, diciendo que su participación y su compromiso eran necesarios para sacar adelante la nación y presentó el libro blanco sobre la problemática de la juventud, «Cada día somos más», en el que se «recogen los problemas de los jóvenes y se intentan aportar a los mismos unas soluciones desde una perspectiva reformista, populista, democrática, liberal y conservadora».

## Comienzan mañana las II Jornadas Pedagógicas de Segovia

Mañana darán comienzo las II Jornadas Pedagógicas de Segovia que organizado por un colectivo de enseñantes, cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia y Caja de Ahorros. Las actividades a desarrollar se celebrarán en el salón de actos de la Caja de Ahorros, a partir de las 8 de la tarde y serán los siguientes: Mañana martes, charla coloquio sobre «Problemática y experiencias de la educación estatal» que dirigirá Félix Carrasquer, escritor y enseñante. El miércoles y también con la intervención como conferenciante de Félix Carrasquer charla-coloquio sobre «La edificación durante las colectividades en España».

Las jornadas proseguirán el lunes 3 de mayo con la charla-coloquio sobre la «Incidencia cultural y profesional de la formación profesional» en la que intervendrá un colectivo de profesores de formación profesional de Segovia. El miércoles, día 5, actuación del grupo de Guiñol del colegio «Antonio Machado». El jueves 6, proyección de cortometraje y debate sobre la «Problemática de la enseñanza» con la intervención de representantes de UCD, PSOE, PCE, MC y CNT. Por último, el viernes 7 de mayo, Félix García, profesor de Filosofía, pronunciará una charla, seguida de coloquio sobre «Legislación y enseñanza».

### RIAZA

## Concurso subasta para la construcción de cincuenta y una viviendas en Rianza

El «Boletín Oficial del Estado» número 96 publica una resolución de la Dirección General del Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda por la que se anuncia concurso-subasta para la construcción de 51 viviendas en Rianza.

El tipo de licitación es de 94.952.713 pesetas y el plazo de ejecución 20 meses. Se admiten proposiciones hasta los 10 días hábiles siguientes al de la publicación de la citada resolución.

### CUELLAR

## APARECEN PECES MUERTOS EN EL RIO CEGA

*Una zona del río se encuentra contaminada*

(J.C.LL, CORRESPONSAL).- Desde hace algunos días se ve-

nía advirtiendo una fuerte contaminación en el río Cega que ha dado como resultado la aparición de numerosos peces muertos —truchas y barbos principalmente— desde la desembocadura del río Cerquilla hasta los límites con la provincia de Valladolid. Hemos de recordar que hace unos años se detectó una contaminación parecida río arriba, que al parecer, provenía de la estación depuradora de desagües de la fábrica Alena.

Hidrográfico de la Cuenca del Duero manifestando su pretensión de construir una nueva estación depuradora de las aguas residuales de Cuellar.

## Mañana, extracción de sangre de la Hermandad de Donantes

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia realizará mañana martes en Cuellar una extracción extraordinaria de sangre.

Todo quien quiera colaborar con la Hermandad, mediante su donación podrá acudir a partir de las 5,30 de la tarde al Centro Subcomarcal de Sanidad «Santa Clara», donde se realizarán las extracciones.



## CAJA RURAL PROVINCIAL SEGOVIA

DELEGACION DE CUELLAR

Tiene el gusto de comunicar a sus socios y colaboradores que, a partir del próximo día 30 de abril, trasladará sus oficinas en Cuellar, de Carretera de Arévalo, 1 a calle Nueva, s/n. --carretera de Segovia a Valladolid-- (junto a grupo escolar), donde les seguiremos prestando los mismos servicios y atenciones que hasta ahora han venido recibiendo

Nuevos teléfonos: 14 15 11 y 14 15 99

CUELLAR (Segovia)



UNA ORACION

y

UN RECUERDO

por

**GERMAN ELIAS  
FERNANDEZ**

Que falleció el día 26 de abril de 1980

**D. E. P.**

**SU FAMILIA**

LABORAL

**12.000 extremeños solicitaron la construcción de la planta de Pellets**

Alrededor de 12.000 extremeños —20.000, según los organizadores— se concentraron ayer en la Plaza Mayor de Fregenal de la Sierra (Badajoz) para exigir la inmediata construcción de una planta de «pellets». La Junta Regional de Extremadura, partidos políticos y organizaciones sindicales no consiguieron dar al acto el carácter de unidad política que en principio pretendían. Fue, no obstante, la mayor concentración realizada en Extremadura en los últimos tiempos. La Junta Regional decidió ayer abandonar la asamblea permanente que desde el pasado día 17 mantenía en el Ayuntamiento de Fregenal, con el fin de favorecer la salida de los mineros que permanecen encerrados en la mina de Cala (Huelva).

A la concentración, que duró dos horas y transcurrió sin incidentes de orden público, asistieron representantes de numerosos pueblos extremeños, fundamentalmente de la provincia de Badajoz. En la plaza mayor ondearon pancartas firmadas en Usagre, Llerena, Alconchel, Villar del Rey, Valencia de las Torres y otras muchas localidades, y abundaron las de las centrales sindicales UGT y Comisiones Obreras.

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, recibirá hoy al presidente de la Junta de Extremadura, Manuel Bermejo, para tratar las posibles soluciones al proyecto de «pellets». Un representante de la mencionada junta se incorporará hoy a la comisión que estudia el proyecto bajo la presidencia de la Dirección General de Minas.

**Aumenta la penetración económica en el extranjero**

Madrid.—El examen de las exportaciones en el último quinquenio muestra que las empresas españolas han aumentado su

penetración exterior y ello se ha reflejado en que, mientras en 1977 nuestras exportaciones representaban el 8,5 por ciento del

producto interior bruto, al cerrar el pasado ejercicio, esta proporción llegaba hasta el 10,9 por ciento.

En opinión de un estudio realizado sobre el tema por el Banco Central, frente a la actitud expectante de años atrás en que se esperaba que en el exterior se descubrieran las posibilidades de los productos españoles, se ha evolucionado y actualmente las empresas consideran objetivo prioritario integrar en las ventas una creciente participación de demanda extranjera.

Este cambio, según las mismas fuentes, significa un progreso destacable de la actitud empresarial para enfrentarse a la complejidad de las ventas fuera del país, lo que lleva aparejado un desarrollo administrativo y financiero y una ampliación de la cualificación tecnológica y funcional de las empresas.

En la actualidad, la mayor proporción de las exportaciones españolas se dirige a la Europa más cercana, con un peso próximo al cincuenta por ciento de las ventas en los países del Mercado Común, que sin embargo, han disminuido su participación durante el pasado año debido a las precauciones adoptadas en cuanto a las compras alimentarias.

Los países de la EFTA han mantenido su cuota habitual, en tanto que los miembros del «Comercio» aceleran su ritmo de adquisiciones a España.

En cuanto al continente americano, bajan las cifras relativas a las compras de los Estados Unidos, en tanto que progresa el comercio con México y se mantiene la participación con el resto de los países del continente. Por otra parte, van adquiriendo cada vez mayor relevancia los intercambios con Asia, destacando especialmente las ventas efectuadas a Arabia y Japón.

ESTRUCTURA DE LAS EXPORTACIONES (%)

Región	1977	1978	1979	1980	1981
Europa .....	58,3	57,9	59,5	60,7	55,1
CEE .....	46,3	46,3	48,0	49,0	43,0
Comecón .....	2,8	2,7	3,0	2,6	3,9
EFTA .....	6,3	7,7	6,0	6,7	6,4
Resto Europa .....	3,0	1,2	2,5	2,4	1,8
África .....	12,3	11,4	10,6	11,4	12,9
América .....	21,0	19,7	19,0	16,7	18,0
EE. UU. ....	9,8	9,3	7,0	5,3	6,7
ALAC .....	7,1	7,5	8,9	8,7	8,6
Resto América .....	4,1	2,9	3,1	2,7	2,7
Asia .....	7,1	9,9	10,0	10,1	12,3
Oceanía .....	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5
Otras .....	0,8	0,6	0,4	0,7	1,2

**Lo que usted debe saber sobre su Declaración de la Renta**

**1** Que está usted obligado a hacerla si sus ingresos totales fueron superiores a 300.000 pesetas el año 1981.

**2** Que ya está abierto el plazo y finaliza el 11 de junio, excepto para aquellas Declaraciones con derecho a devolución, que pueden presentarse hasta el día 30 de junio.

**3** Que ya puede usted adquirir los impresos en cualquier Delegación de Hacienda y en los Estancos.

**4** Que si sus ingresos anuales fueron inferiores a 1.060.000 ptas. en 1981 puede utilizar el impreso de Declaración Simplificada, de gran sencillez.

**5** Que tiene usted derecho a deducciones en la cuota por circunstancias familiares, inversiones en valores y vivienda propia, por percepción de dividendos, etc., y por el importe de las retenciones y pagos fraccionados.

**6** Que puede usted pagar en dos plazos sin ningún recargo: El 60% al presentar la Declaración y, el resto, hasta el 10 de noviembre. Pero para ello, tendrá que presentar su Declaración en Bancos o Cajas de Ahorro.

**7** Que Hacienda le devolverá las cantidades que le retuvo en exceso a lo largo del año.

**Ya puede declarar.**

Recuerde que si usted no paga, alguien tendrá que hacerlo por usted.

**DECLARE BIEN merece la pena**



**IMPUESTO SOBRE LA RENTA. HASTA EL 11 DE JUNIO.**

**Coches de línea entre Segovia y Aranda de Duero**

Salidas de Segovia (estación de autobuses)

Laborables, a las 8 horas. De lunes a viernes a las 17,30 horas.

Sábados, a las 14 horas. Estos servicios hacen enlace para Burgos, Soria, Logroño, Zaragoza, Pamplona y Norte.

Salidas de Aranda de Duero (Bar Plus Ultra)

Laborables, a las 7,30 y a las 16,45 horas.

Estos servicios hacen enlace para Avila y Madrid.

COMPRO

**EXCAVADORA YUMBO**

usada

Interesados escribir al n.º 1.016. Apartado 40 de Madrid

Se inicia la última fase

## Gómez de Salazar presidirá desde mañana el juicio del 23-F

Madrid.— El teniente general Federico Gómez de Salazar asumirá mañana, martes, la presidencia del tribunal que juzga los hechos por el intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981, en sustitución del hasta ahora presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, teniente general Luis Álvarez Ro-

dríguez, quien tuvo que ser ingresado urgentemente el pasado sábado en el hospital militar Gómez Ulla a consecuencia de una fuerte hemorragia producida por úlcera duodenal que padecía desde hace tiempo.

El pase del teniente general Gómez de Salazar a la presidencia del Consejo Supremo de Jus-

ticia Militar se lleva a cabo en su condición de consejero más antiguo, tal como establece el reglamento del Código de Justicia Militar.

### EXPOSICION DE INFORMES

Mañana, el ministerio público y las defensas deberán exponer el contenido de esos informes, en los que cada uno da cuenta de los hechos que, a su juicio, se desprenden de lo practicado y pide la pena que corresponda para los procesados o, por el contrario, la libre absolución.

Una vez hayan leído sus informes la acusación y los defensores, ya sólo quedará pedir a los encausados que expongan aquéllo que estimen necesario en su descargo. A continuación el Consejo Supremo de Justicia Militar se reunirá en sesión secreta para votar la sentencia. El pleno del Consejo, casi con toda seguridad, agotará los ocho días que tiene de plazo, y se prevén amplios debates en su seno.

### SENTENCIA: DIEZ MESES

«Hay más que posibilidades de que en una ulterior fase procesal la Fiscalía General del Estado tenga que actuar en un eventual recurso de casación» ha manifestado el fiscal general del Estado, José María Gil-Albert, sobre la posibilidad de que el juicio del 23-F pase a la jurisdicción ordinaria. En una entrevista que publicó ayer el diario «Ya», Gil-Albert añadía que «esa es ya una razón definitiva para que yo respete lo que es la tramitación del juicio y sus vicisitudes».

En caso de recurrir y que, por lo tanto, la causa del 23-F pase a la jurisdicción ordinaria, la sentencia definitiva podría ser un problema de diez meses o quizás más, según señala Gil-Albert, quien en toda la entrevista destaca la necesidad de respetar las instituciones evitando lo que pueda entorpecerlas.

### Traslado forzoso de ocho capitanes

Madrid.— Ocho de los capitanes firmantes del «manifiesto de los cien», que fueron destituidos del mando y expedientados judicialmente por sus presuntas responsabilidades en el lanzamiento del documento, han sido trasladados recientemente, con carácter forzoso, a distintas unidades fuera de la I Región Militar (Madrid), señala un artículo que publicó «El País».

Estos capitanes, entre los que se encuentra un hijo del político de extrema derecha Blas Piñar, se encontraban destinados, con anterioridad a la difusión del documento, en la guarnición de Madrid, y quedaron en situación de disponibles por orden del entonces jefe de Estado Mayor del Ejército, teniente general Gabeiras.

El «manifiesto de los cien», firmado por cien militares, siendo el empleo más alto alto capitanes y más bajo sargentos, fue difundido el pasado 5 de diciembre por la agencia de noticias «Europa Press».

## Restablecido el servicio de la central de Ríos Rosas

Madrid.— La Compañía Telefónica Nacional de España (CTNE) ha restablecido el servicio a todos los abonados que se vieron afectados por el atentado

terrorista de Madrid, el pasado día 18.

Con objeto de cooperar en una mayor fluidez del tráfico —dice una nota de la Compañía— aprovechando al máximo la capacidad de los servicios restablecidos se ruega a todos los usuarios estas recomendaciones.

### EL PRESIDENTE DE NICARAGUA, EN MADRID

Madrid.— «España está llamada a tener un papel muy importante en la estabilidad de Centroamérica», manifestó el presidente de la Junta de Gobierno del Frente de la Revolución de Nicaragua, Sergio Ramírez Mercado, a su llegada en la mañana de ayer a Madrid.

La ayuda española a Nicaragua, según Ramírez Mercado, continúa de acuerdo con los planes previstos, y en este viaje discutirá con las autoridades españolas distintos aspectos de la cooperación financiera. En relación al acercamiento de Nicaragua a Estados Unidos, el presidente de la Junta manifestó que su Gobierno está dispuesto a negociar en cualquier momento.

1. Desplazar a sábados, domingos y horas nocturnas de laborables —10 de la noche a 8 de la mañana— el mayor número posible de comunicaciones o las de mayor duración.

2. Al recibir la señal de sobrecarga, hablado o «S» —tres sonidos breves— o la de ocupado, dejar pasar diez minutos antes de un nuevo intento de llamada.

3. Ser breves en la duración de las comunicaciones.

4. Cerciorarse del número antes de comenzar a marcar para evitar tiempos largos de marcación.

5. Llamar prioritariamente de Madrid a provincias.

6. Utilizar, para urgencias, en caso de saturación de la red automática, el servicio manual a través de operadora marcando el 009.

### Entrega de indemnizaciones a los familiares de las víctimas del accidente de Quintanar de la Orden

Madrid.— Ayer se entregaron las indemnizaciones, unos 65 millones de pesetas, a los familiares de las víctimas producidas por un choque de vehículos en Quintanar de la Orden.

El accidente se produjo el pasado mes de septiembre en Quintanar, al chocar un camión contra un autocar en el que viajaban militantes del P.C.E., que regresaban de la fiesta del Partido celebrada en Madrid.

Como consecuencia del accidente fallecieron 26 personas y varias resultaron heridas de diversa consideración.

El tiempo transcurrido supone todo un récord en el pago de las cantidades, que abona la compañía aseguradora Munat.

## EN POCAS LINEAS

Los entes del Instituto de Crédito Oficial, el Banco Hipotecario de España y el Banco de Crédito a la Construcción, que fueron creados por ley hace once años, pueden fusionarse en los próximos días por mero acuerdo de sus respectivas juntas de accionistas y sin intervención del Parlamento. La operación de fusionar ambos bancos, que responde a un acuerdo adoptado por el Consejo de Ministros del pasado 15 de enero, ha despertado en su aspecto formal ciertas dudas jurídicas, críticas a su oportunidad, y un profundo malestar en medios parlamentarios.

El secretario general de CNT, José Bondía, anunció ayer en Málaga que su organización presentará recurso de anticonstitucionalidad contra la decisión del Gobierno de entregar a las centrales sindicales una subvención estatal de ochocientos millones de pesetas. «Consideramos», «dijo», «que esto es un atentado a la libertad sindical y una injerencia gubernamental en los sindicatos».

La alcaldesa de Blanes, María Dolores Oms i Bassols, contrajo ayer matrimonio civil en el salón de sesiones del Ayuntamiento de la citada localidad gerundense con el farmacéutico del pueblo, Francisco Ruiz Angles, después de haber obtenido el divorcio hace pocos meses.

El Tribunal Constitucional podría quedar «inundado» de recursos contra la legislación que se dicta en las autonomías y, por tanto, paralizado si no se pone remedio a la profusión de normas legales aprobadas a nivel autonómico previsto en la Constitución, y que, por tanto, son recurridas. Según fuentes gubernamentales consultadas a «Europa Press», este problema podría evitarse en cuanto se apruebe la LOAPA.

Ciento catorce anteproyectos se han presentado al concurso, convocado por la Diputación Provincial de Madrid, para erigir un monumento escultórico en Madrid a la Constitución española. Este concurso es el primero que se convoca siguiendo las normas dictadas por la Unesco. Al concurso, de carácter exclusivamente nacional, se han presentado ciento catorce artistas, en el más completo anonimato, de todas las provincias españolas.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7

Apartado 11

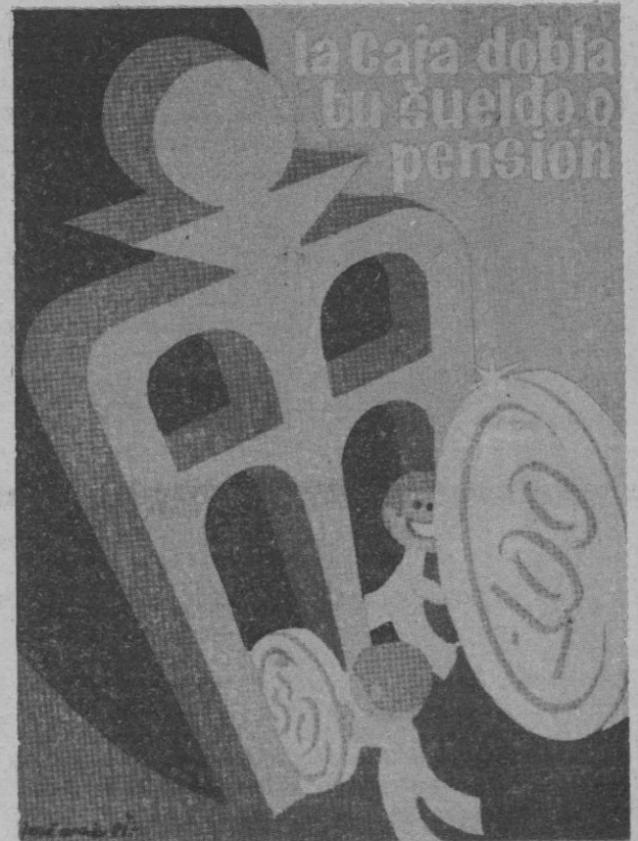
#### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de profesión ..... con domicilio en ....., calle de ..... n.º ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ... de ..... de 19....

(Firma)

### ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO



## LA CAJA DOBLA TU SUELDO O PENSION

Infórmate en las oficinas de

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Crisis de las Malvinas

## Argentina considera rotas las negociaciones con Gran Bretaña

Washington.— Argentina considera rotas las «negociaciones» con Gran Bretaña para tratar de buscar una solución pacífica al conflicto que afecta a ambos países, declaró anoche el ministro argentino de Asuntos Exteriores, Nicanor Costa Méndez.

Señaló el ministro que la prevista reunión con el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, había sido suspendida porque su Gobierno «considera rotas las negociaciones con Gran Bretaña».

Sin embargo, explicó que esto no quiere decir que haya roto con los esfuerzos norteamericanos para buscar una solución al problema.

Los Estados Unidos «tienen otras maneras de hacer valer sus posturas» en este litigio, dijo Costa Méndez, quien alabó la labor realizada hasta ahora por el secretario norteamericano de Estado.

### COMIENZO DE GUERRA O SOLUCION

Naciones Unidas.— Según diplomáticos de la ONU, el brote de hostilidades en Georgia del Sur puede ser el comienzo de la guerra anglo-argentina por las Malvinas. Pero —en opinión de las mismas fuentes— también podría ser el primer paso hacia una solución pacífica.

Los diplomáticos han informado también de las declaraciones que el ministro de Asuntos Exteriores de Argentina, Nicanor Costa Méndez, ha hecho en Nueva York. El ministro argentino habló de la existencia del estado de guerra, aunque informó de la continuidad de los esfuerzos diplomáticos por evitarla.

También el portavoz del secretario del Exterior británico,

Francis Pym, ha expresado la esperanza de su Gobierno en una solución diplomática.

Por su parte, Pérez de Cuéllar ha conversado, por teléfono, con los embajadores argentino y británico, con el presidente del Consejo de Seguridad y con Washington.

Para hoy está señalada una reunión del grupo no-alineado, para discutir la situación en torno a las Malvinas. No se descarta la posibilidad de que, de esta

### Seis vascos españoles, condenados en Andorra

Andorra la Vieja.— Seis vascos españoles han sido condenados en Andorra la Vieja a penas que van desde diez a ocho meses de cárcel, acusados de realizar diversos atracos en el pequeño país pirenaico.

Cuatro de los juzgados habían reconocido pertenecer a ETA-Militar.

### MOSCU INSISTE EN LA CUMBRE REAGAN-BREZNEV PARA OTOÑO

Moscú.— Los soviéticos están dispuestos a conseguir que los presidentes de Estados Unidos y de la Unión Soviética, Ronald Reagan y Leonidas Breznev, se entrevisten el próximo otoño, se afirma en círculos occidentales de Moscú.

El órgano oficial del Partido Comunista de la URSS, Pravda, insistió ayer en la oferta formulada por Breznev la semana pasada de entrevistarse el próximo mes de octubre con su homólogo norteamericano en territorio neutral (Austria o Finlandia).

reunión, pueda surgir la convocatoria del Consejo de Seguridad.— Efe.

### PARLAMENTARIO INGLES CRITICA LA DECISION DEL GOBIERNO

Londrés.— El parlamentario laborista Anthony Wedgwood Ben ha criticado la decisión del Gobierno de reconquistar Georgia del Sur por la fuerza.

Después de desfilar al frente de un millar de manifestantes por la paz a través de la City, Benn dijo que temía «que el contraataque ensombreciera las perspectivas de encontrar una solución pacífica a la crisis de las Malvinas».

«Creo que ahora será mucho más difícil», añadió.

Benn resaltó que «la marcha por la paz» tenía como finalidad dejar patente la crítica contra el Gobierno de la primer ministro Margaret Thatcher, no contra los militares.

«Criticamos al Gobierno. La marina no decidió por sí misma navegar al Atlántico Sur».

«Estamos a favor de los verdaderos intereses de nuestros soldados. No debe permitirse que la Señora Thatcher se escude ahora tras los soldados y mujeres cuyas vidas ha puesto en riesgo».— Efe.

## VOLCAN JAPONES EN ERUPCION

Tokio.— El volcán Asama, localizado a 320 kilómetros al noroeste de la capital japonesa, ha entrado en actividad esta madrugada con una fortísima explosión y ha cubierto la mayor parte del Tokio Metropolitano con ceniza volcánica.

La Policía indica que no hay informes referentes a daños o víctimas.

Un portavoz del centro nacional de terremotos dice que las dos erupciones registradas hasta ahora han sido «sólo de potencia media».

La última erupción del volcán en cuestión tuvo lugar en febrero de 1973.— Efe.

## Irak busca apoyo en la guerra contra el régimen iraní

Bagdad.— El líder de la comunidad musulmana chiita de Irak, ayatollah Al Qasin al Musavi al Joui, está siendo intensamente presionado por el Gobierno del presidente iraquí, Saddam Hussein, para que apoye públicamente la guerra desencadenada por Bagdad contra el régimen islámico de Teherán, señalan fuentes fidedignas.

La mayoría de la población iraní, empezando por su líder, el ayatollah Jomeini, y un 50% de la iraquí son de confesión chiita.

Las presiones han ido exacerbándose a medida que la situación militar de Irak se ha deteriorado frente a Irán. Hace una semana, Radio Teherán anunció que en la noche del 18 al 19 de

marzo el Ejército de Irán consiguió, por primera vez desde el inicio de la guerra, en septiembre de 1980, penetrar en territorio iraquí del otro lado de la ciudad fronteriza iraní de Delhoran. El ayatollah Al Joui se ha visto prácticamente obligado a suprimir sus seminarios de religión, impartidos en la ciudad sagrada chiita de Najaf, donde reside, a causa de la detención de numerosos alumnos. Sólo 20 alumnos asistían últimamente a sus clases, sobre un total de 5.000.

El líder chiita iraquí ha sido un gran amigo del ayatollah Jomeini durante los largos años que éste permaneció exiliado en la ciudad iraquí de Nayaf.

## PANORAMICA

**INGLATERRA:** La cantante española Lucía, con «El» quedó clasificada en décimo lugar en la XXVII edición del Festival de la Canción de Eurovisión, celebrado en la localidad británica de Harrogate. El triunfo correspondió a la canción alemana «Ein bisschen frieden», interpretada por la joven Nicole. Esta es la primera vez que Alemania obtiene el triunfo en el Festival de Eurovisión. En segundo lugar quedó clasificada Israel, y en tercero, Suiza.

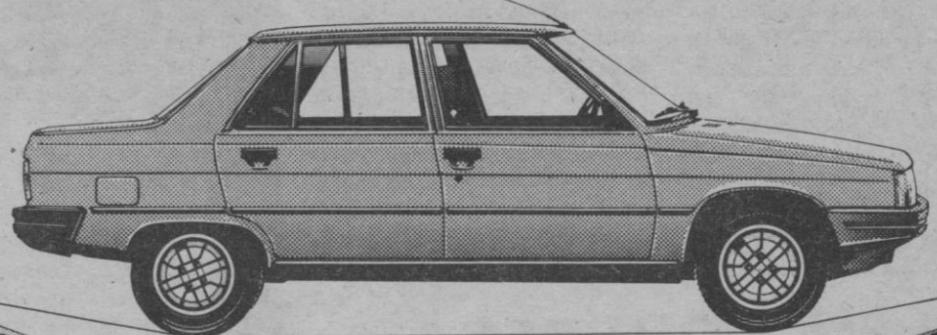
**R.F.A.:** Ochenta y seis iraníes han sido detenidos, y ocho policías heridos, en los enfrentamientos registrados en la Universidad de Maguncia entre trescientos estudiantes iraníes de diferentes facciones, informa la Policía. Los enfrentamientos ocasionaron que diez salas del edificio de la Universidad quedaran virtualmente destruidas.

**GRECIA:** Dos bombas de fabricación casera han estallado esta mañana en las oficinas atenienses de la compañía norteamericana IBM. Los artefactos han causado cuantiosos daños materiales pero no víctimas, ha informado la Policía griega.

**AFGANISTAN:** Las fuerzas armadas afganas han dado muerte a 66 guerrilleros musulmanes en la provincia de Samangan, en el norte de Afganistán, anunció radio Kabul. La emisora añadió que otros 62 guerrilleros habían sido detenidos en la provincia de Balkh (Norte del País) y que habían sido capturadas armas chinas y egipcias.

**COREA DEL SUR:** La seguridad de la península coreana fue el tema central de las conversaciones que el presidente surcoreano, Chun Du-Huan, ha mantenido hoy con el vicepresidente estadounidense, George Bush. El vicepresidente norteamericano entregó a Chun una carta personal del presidente Ronald Reagan. Antes de su encuentro con el presidente surcoreano, Bush se había entrevistado con el primer ministro, Yu Chang-Sun, y con el ministro de Asuntos Exteriores, lo Shin-Yong.

## Dueño del asfalto.



### Por economía

Porque ya, a partir de ahora, habrá que intentar bajar de 5,4 litros. Que se consiguen apurando en relación peso potencia y en eficacia aerodinámica.

### Por precisión

— De diseño, desarrollado por computador.  
— De fabricación, asistida por nuevos sistemas

de robotización.

— De conducción y comportamiento, asegurados por la tecnología más avanzada.

### Por confort

Todo el equipamiento de las categorías superiores. Y asientos multirregulables enteramente nuevos. Para hacer más sitio atrás, delante más reposo.

## Renault 9

Venga a probarlo usted mismo.

— Le esperamos en: —

### EMAYSA

Avda. Fernández Ladreda, 33 - SEGOVIA



## Pablo Milanés, cronológicamente

Pablo Milanés es conocido internacionalmente como uno de los iniciadores y máximos representantes de la nueva canción cubana, hoy agrupados en el movimiento de la Nueva Trova. Sus canciones, de hondo contenido político, social y humano, han dado la vuelta al mundo, en su propia voz o en la de otros intérpretes destacados tanto de Cuba como de otros países de América Latina y de España. Pero es un hecho menos conocido que él, uno de los mejores intérpretes de la mejor música cubana de ayer y de hoy, capaz de re-crear, con un respeto hacia la tradición que de ninguna manera se contradice con su afán de innovación, la obra de los más viejos trovadores cubanos y de los más grandes «soneros».

Ahora Pablo nos ofrece, y no por casualidad, sus interpretaciones de la música de tres de los principales representantes del movimiento que se conoce en Cuba como «fillin» (de «feeling», sentimiento), que renovó la canción cubana en los años cincuenta y sesenta: los «clásicos» del movimiento, José Antonio Méndez y César Portillo de la Luz, así como la igualmente creativa pero acaso menos conocida Marta Valdés.

Esta nueva incursión de Pablo en la obra de compositores que lo anteceden cronológicamente no puede ser casual por la sencilla razón de que el propio autor de «Yo no te pido» es también el que compuso «Mis veintidós años» (Incluida en esta selección), que marca el inicio de una nueva tendencia en la canción cubana; a partir precisamente del «fillin», dentro del cual se inició Pablo como autor. Pero no está de más recordar que fue Pablo Milanés el vínculo principal entre estos creadores y los de más reciente



promoción. Pilar fundamental de la Nueva Trova Cubana, Pablo es igualmente uno de los músicos que más han contribuido a revitalizar el «son» cubano, surgido de la región oriental de Cuba, donde nació el cantor; pero es, además, uno de los mejores intérpretes de la canción romántica cubana que hacia los años cincuenta alguien bautizó con el nombre de «fillin». Y esto no es decir poco, ya que esta corriente o estilo que tanto hizo por ampliar el ámbito armónico y melódico de la canción cubana ha dado cantantes tan extraordinarios como Elena Burke y Omara Portuondo, y entre los intérpretes

masculinos pudo contar en un momento con figuras de tanta calidad como Pepe Reyes, Reinaldo Enríquez y el fallecido y un poco injustamente olvidado de Miguel de Gonzalo.

Poco hay que hablar sobre las interpretaciones que hace Pablo Milanés de números tan excepcionalmente populares como «Delirio» (César Portillo de la Luz), «Novia mía» (J.A. Méndez) y «No te empeñes más» (Marta Valdés), ni de los demás que aquí se incluyen, sin descontar «Mis veintidós años», del propio Pablo. Pero si es necesario hacer referencia al polifacético grupo que este gran trovador ha sabido reunir. El trabajo de Emiliano Salvador en todos los teclados y como arreglista; el de Eduardo Ramos como arreglista, bajista y guitarrista (y hay que mencionar de pasó que es un gran trovador); y el de los dos Bejerano —padre e hijo— en la percusión, se integra perfectamente a la concepción interpretativa de cada número, logrando una riqueza tímbrica que por el mismo hecho de estar en función de cada una de estas joyas de la canción cubana, contribuye a enriquecerlas.

En síntesis: uno de esos raros discos que nunca nos cansaremos de escuchar.

Paco Herrera

## UN POETA QUE SIGUE

*De los tópicos a la problemática del ser humano, en su último disco*

El poeta y cantante Paco Herrera nos sorprende ahora con dos temas, adelanto de lo que será su próximo L.P., en donde aporta nuevos matices y aspectos de sus posibilidades de creador.

Típicos tópicos, tema aparentemente frívolo y desenfadado, encierra una fuerte dosis de hechos y situaciones que el intérprete ha descubierto para ser denunciados, con esa mezcla de alegría y amargura, a la que son tan propicios los «notarios literarios» de la historia de la Andalucía de hoy.

«14 de febrero», queda definida dentro de una línea entre poética y desgarrada, y se enmarca dentro de la sensibilidad de Paco Herrera, cuando decide escribir acerca de la complicidad problemática del ser humano.

Una breve muestra, en definitiva, de este valor de la canción andaluza, que ha sabido encontrar su camino, para convertirse en un auténtico líder de su especialidad de canta-autor.



## UNA SORPRESA MAYUSCULA

Primero fueron The Beatles, más tarde Abba y ahora Stevie Wonder. Tres estilos, tres clásicos, los mejores cada uno en su diferente estilo.

Hablar de «Stars on 45» es decir oro. Jamás se versionarán temas con la calidad que se han tocado en estos maravillosos potpourri.

El pasado año Jaap Aggermont recibía en Inglaterra tres importantes premios por su labor a la producción en «Stars on 45». Mejor álbum disco, mejor maxi-single y mejor producción.

Era realmente difícil igualar el anterior trabajo. Pero la sorpresa ha sido mayúscula con «Stars on Stevie». Sinceramente creemos que no sólo ha iguala-

do al Star Abba sino que ha sido ampliamente superado.

Recordando a Stevie Wonder uno de los pocos genios de la música actual aún con vida. Desde sus primeros éxitos hasta los más actuales. Un amplio repaso a su maravillosa discografía: «Master Blaster», «You are the sunshine of my life» «For once in my life», «Superstition» y así hasta llegar a casi una veintena de clásicos de Stevie Wonder.

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

COORDINA:

A. S.

# SOLO DEL 15 DE ABRIL AL 15 DE MAYO

## SI VD. TIENE UN COCHE...

Renault 7  
Ford Fiesta I.I  
Renault 12  
Simca 1200  
Renault 14  
Seat 124 D

## LE PAGAMOS MAS QUE NADIE.

Y si su coche es de otra marca, también llegaremos a un acuerdo.

# TRAIGANOSLO Y LLEVESE UN COCHE DE LA GAMA MAS MODERNA DEL MERCADO: AUTOMOVILES TALBOT

# MOSA

Avda. San Rafael, 42 SEGOVIA

# TALBOT

## 6-0. GIMNASTICA SEGOVIANA, CON EL VIENTO A FAVOR, UN «HURACAN»

En la segunda parte se alineó el nuevo jugador Artero procedente del Bolañego

Muy buena entrada registró el «nuevo» campo de fútbol situado en las pistas de atletismo, el cual se encontraba en buenas condiciones gracias a la colaboración prestada en su acondicionamiento por la empresa Arévalo e Hijos, que lo hizo de forma desinteresada.

### ALINEACIONES

G. SEGOVIANA: Buquerín; J. Antonio, Iborra, López, Valeriano, Catalá, Chirri (Artero, m. 45), Borreguero (Cuéllar, m. 68), Bermejo, Tomás y Carlos.

TORRIJOS: Paco; José, Higuera, Arsenio, Bienve, San Martín, Vera II, Vera I, J. Luis, Luis y Garrido (De la Cruz).

ARBITRO: Fernández González, de Madrid. Bien, no tuvo dificultades en su cometido, aunque señalara las faltas con retraso. En principio el árbitro designado para este encuentro era Alcaide, pero se puso enfermo el pasado sábado y hubo de ser sustituido.

### GOLES

1-0. Minuto 29. Centro de Tomás. El balón lo para Catalá dentro del área, tira raso y abre el marcador.

2-0. Minuto 32. Tomás vuelve a «colgar» el balón sobre el área pequeña para que Catalá, situado en el palo contrario al del centro, marque con la cabeza.

3-0. Minuto 50. Falta que es lanzada por Valeriano desde una de las esquinas del área grande. El balón, con mucha fuerza, entra en la puerta pese a los esfuerzos de Paco.

4-0. Minuto 55. Centro de Artero que remata espléndidamente con la cabeza Bermejo.

5-0. Minuto 63. Quinto córner azulgrana que saca Carlos. El balón pega en la espalda de Luis que lo introduce en su propia meta.

6-0. Minuto 83. Jugada individual de Tomás, el cual ya dentro del área espera la salida del portero y le cambia, con mucha tranquilidad, el balón de trayectoria.

### INCIDENCIAS

En el minuto 25 el árbitro señala penalty en el área visitante por tocar con la mano el jugador J. Luis. Lanza la falta Valeriano, flojo y por el centro, y Paco no tiene dificultad para detener el esférico. Siete saques de esquina lanzaron los gimnásticos por uno de sus adversarios. Nota a destacar: el árbitro no necesitó de tarjetas puesto que los jugadores se emplearon con gran deportividad. Otra cuestión: la directiva azulgrana tuvo la precaución de situar un buen número de chavales alrededor del campo con la misión de recoger el balón cada vez que éste salía del rectángulo de juego. Así no se perdió tiempo.

### SEIS GOLES Y A PUNTO de ¡ALIRON!

Lo que son las cosas. Ayer la G. Segoviana tiene que jugar su partido en un terreno de juego que no ha pisado, competitivamente,



(Foto Antonio)

te, nunca, lo que pudiera entenderse como cuestión poco positiva para ellos; por si fuera poco el viento —que sopló con fuerza durante los noventa minutos—, pudiera haber sido otra cuestión negativa para el equipo local, ya que era el equipo que había de organizar el juego, el visitante, teóricamente, con defenderse tenía bastante.

Pero una cosa es la que parece, o puede ser, y otra la que en realidad sucede. Y sucedió que el conjunto gimnástico jugó, desde el mismo comienzo del partido, con gran confianza y organizando el juego, muy bien, desde la línea de medios. Nada importó que tuvieran el viento en contra, ya que el balón «pisó» mucho más el área visitante que el local. Fruto de ese dominio fueron los dos goles de Catalá, y pudieron ser, además otro del mismo jugador, cuyo remate se encontró Paco, y otro de Carlos cuando el balón salió rozando el poste. Y sucedió también y es cuestión de agradecer, que el Torrijos no guardó su portería a ultranza, intentando —quizás pensando en el buen aliado que sería el viento—, jugar

con las mismas «cartas» a los locales. Con todo ello, la primera parte resultó entretenida, pese al «susto» que supuso el fallo —porque para mí fallo fue—, de Valeriano al lanzar el penalty.

El segundo tiempo, como se preveía, no tuvo apenas aliciente en el juego: todo estuvo centrado en saber cuántos goles conseguirían los azulgrana, a los que se veía seguros y dominando por completo la situación. Y fueron seis goles al final, pero Paco realizó tres intervenciones que evitaron otros tantos goles y los jugadores gimnásticos, quizás por intentar marcar «su» gol, perdieron alguna que otra ocasión de aumentar el marcador. El juego no tenía aliciente, y si los espectadores, que a partir del sexto gol, comenzaron a marcharse de las gradas, aguantaron hasta entonces, fue en base a que no es normal que el equipo de la G. Segoviana marque tantos goles —es la mayor goleada de la temporada— y ello hizo que incluso se aguantara lo desapacible de la tarde.

Nos gustó ayer el equipo de la G. Segoviana. Y no tanto por el resultado como por la capacidad de juego que supo ensamblar teniendo, como tenía, cosas con contra. El equipo, quizás porque la diferencia de puntos con sus perseguidores se agranda más —el empate entre Villaverde y Vallecas ayer les beneficia—, tiene menos problemas de cara a mantener una línea de juego positiva y ello proporciona la seguridad a quienes saben que todo depende de ellos para lograr la aspiración: ascender.

### ASI LOS VIMOS



Iborra y Catalá: Destacados ayer



Buquerín (1): Tuvo poco trabajo, pero el que llegó lo resolvió con plena seguridad. J. Antonio (2): Seguro y firme en la defensa y en la misma línea de juego del día de su incorporación al equipo. Iborra (2): Seguro y con fuerzas suficientes para correr la línea y apoyar el juego de la media. López (2): Fue la seguridad en la línea de defensas; mantuvo, sobre todo en la primera parte, un juego acorde con lo que de él se espera. Valeriano (2): Se movió sobre el terreno siempre en la zona «libre» trabajando constantemente. Tomás (3): El mejor encuentro de los que le hemos visto jugar con los azulgrana; su primera parte fue de auténtico «saber estar» y servir balones a los delanteros. Borreguero (1): Quizás el viento le privó de poder dominar el balón como en él es habitual. Chirri (1): Demasiado lento en sus acciones y poco práctico en la delantera. Catalá (2): Marcó dos buenos goles y tuvo gran movilidad en la línea delantera. Bermejo (1): Aún no repuesto de un tirón en la pierna, no pudo realizar el juego que en él es propio. Marcó un precioso gol. Carlos (1): El viento le impidió ser el jugador hábil que conocemos. La primera parte la realizó mejor que la segunda. Artero (1): Al menos luchó; pero la tarde no estaba para lucimientos.

Del Torrijos hay que alabar la deportividad de sus jugadores y el saber aceptar deportivamente la derrota. Su juego careció de efectividad de cara al gol, porque era muy lento. Su mejor jugador, el veterano Luis.

J. M.\*

## El mejor de la jornada



Llegó al equipo azulgrana cuando la temporada ya llevaba consumida más de un tercio. De la mano del entrenador Caturía y del «ojeador» Soto y en el mismo «paquete» que Diego se presentó en el conjunto azulgrana un jugador para la línea media: TOMAS. La verdad es que su juego —quizás porque se veía demasiado lento— no parecía acorde con la clase de jugador que necesitaba la G. Segoviana. Sin embargo el técnico local mantiene al jugador y éste se va afianzando en su juego, sobre todo en los encuentros que el equipo disputa fuera. Pero en el encuentro de ayer TOMAS realizó un partido pleno de acierto. Daba la impresión de que tenía «imán», ya que el balón siempre «caminaba» a su encuentro. La primera parte fue un continuo servir el balón a sus compañeros de la delantera, y de él fueron los pases que llevarían al marcador los dos primeros goles del equipo. Y por si algo faltara, el jugador consiguió cerrar el marcador con un gol que demostró su juego en una tarde plena de aciertos. Ayer TOMAS recibió la ovación de los aficionados y hoy le destacamos como EL MEJOR DE LA JORNADA.

(Foto: Antonio)

## AUTO ERESMA

COMPRA - VENTA AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS

Las mejores condiciones del mercado

VISITENOS EN:

Avda. Obispo Quesada, 20  
Teléfono 422700

## MAREJADA EN LA DIRECTIVA DE LA G. SEGOVIANA

El fichaje del jugador Artero tiene dividida y enfrentada a la Junta Directiva de la G. Segoviana. Hasta tal punto puede llegar el tema que las dimisiones de directivos —un vicepresidente entre ellos—, no se descarta. Cada parte da una versión distinta del caso. Mientras los «disidentes» dicen que en la reunión de la junta directiva se

acordó el no fichaje del jugador, la otra parte —incluido el presidente— dicen que eso no es cierto.

Unos dicen que el presidente actúa con los directivos de una forma y luego con el entrenador de otra; mientras éste manifiesta que todo lo que hace es

de acuerdo con la directiva.

Con todo ello puede que no tardando mucho, aunque entendemos que sería improcedente ya que el club necesita a todos ahora más que nunca, pudieran sucederse algunas dimisiones. Al menos así nos lo comunicaron los interesados.

J. M.\*

## (3-1) El Acueducto perdió frente al R. Bilbao

*El primer gol fue de los segovianos, que se vieron después desbordados por los locales*

Después de terminar el primer tiempo con un gol de ventaja sobre el equipo local, perdió ayer el Acueducto frente al Bilbao en un partido interesante que empezó con retraso debido a las dificultades que tuvo el equipo segoviano para llegar hasta el campo. Hay que destacar el numeroso público que presenció el partido y animó a su equipo y las malas condiciones del campo, de suelo muy duro.

### ALINEACIONES

**R. BILBAO:** Blanco; Pérez, Matamoros, Rioja, José L., Morales, Bouso, Polo, Pastor, Arnáiz y Montero. Fuentes sustituyó a Montero y Barrero a Pastor.

**C. D. ACUEDUCTO:** M. Angel; Muñoz, Santi, Titi, Rico, Ayuso, Miguel, Pinillos, Manolo, Fernando y Rafa.

Arbitró el partido el colegiado señor Del Olmo, auxiliado por los señores García y Ruiz, todos del Colegio Castellano.

Su actuación fue excelente no revistiendo ningún problema.

### INCIDENCIAS

Los auténticos protagonistas del primer tiempo fueron sin duda los guardametas ya que ambos se lucieron en diversas intervenciones propiciadas por ambas delanteras. Así hasta que a los 38 minutos de partido, Manolo se hace con el balón y consigue, tras superar a Blanco, el primer gol para su equipo. Con este resultado de 0 a 1 se marcharían los equipos a los vestuarios.

Como era de esperar, el Bilbao salió en el segundo dispuesto a derrochar toda su fuerza con tal de cambiar el resultado del partido, frente a un Acueducto que parecía conformarse con lo hecho hasta el momento.

El empate llega en el minuto 18 ante un público que no cesa de animar a su equipo. El Acueducto, salvo algunas buenas intervenciones por parte de Rafa y Miguel, parece superado por los jugadores locales que por

cierto se emplean con dureza, lo que termina con la expulsión de Izquierdo, por doble amonestación.

Esto no cambia los derroteros del partido y en el minuto 38 el Bilbao marca el dos a uno, que se convertiría en el tres a uno final dos minutos más tarde.—A. P.

## La Real Sociedad revalidó el título de Liga

La Real Sociedad de San Sebastián revalidó ayer su título de campeón de Liga de Fútbol en Primera División, al vencer en su campo de Atocha al Athletic de Bilbao por 2-1. Al conjunto donostiarra le hubiese bastando el empate para ganar el campeonato, pues el Barcelona, subcampeón, empató a dos goles con el Betis.

El Real Madrid perdió por 3-2 en Santander, frente al Racing, y quedó en el tercer lugar

que ya ocupaba. La capital guipuzcoana fue una fiesta continua desde el final del encuentro.

Athletic de Bilbao, Valencia y Betis jugarán la próxima temporada la Copa de la UEFA. También lo podría hacer el Sevilla, en caso de que el Barcelona ganase la Recopa. Cádiz y Hércules acompañaron al Castellón en el descenso a Segunda División. Gaditanos y castellonenses ascendieron a Primera la pasada temporada.

### Fútbol sala

## Cromados Segovia, justo vencedor del Torneo UNICEF

*La Escuela empató (2-2) con el Gran Peña en Madrid*

El pasado sábado tenía lugar en el pabellón deportivo «Enrique Serichol» la clausura del II Torneo Unicef de Fútbol Sala que llevó hasta las instalaciones a un buen número de aficionados a este deporte.

A las cuatro de la tarde comenzaron a disputarse los encuentros correspondientes a los cuartos de final, que tuvieron los siguientes resultados:

Salón del Calzado, 1; Aguila Policía Nacional, 2. Annisa, 0; Cromados, 1 (la victoria se produjo cuando al partido le quedaban cinco segundos para terminar). Pub Lobos, 0; Castilla, 2. Bar Teide, 2; La Escuela, 3 (se necesitó de la prórroga para ver quién sería el que pasara a la siguiente eliminatoria).

Clasificados los equipos vencedores en los cuartos para las semifinales, éstos fueron los resultados habidos:

Aguila Policía Nacional, 1; Cromados, 5 (se esperaba más de aquéllos, pero les faltaron algunos jugadores y ello dio más oportunidades a los vencedores que, por otra parte, tampoco las necesitaban). Castilla, 0; La Escuela, 3 (juego tranquilo en los vencedores, que tuvieron enfrente a un excelente equipo).

Hasta la hora de iniciar la final, doce de la noche, intervinieron en la cancha seis pelotaris segovianos, que hicieron pasar un rato agradable a los espectadores. Fue la colaboración de un grupo de jugadores de pelota para UNICEF.

### LA FINAL

**CROMADOS SEGOVIA, 3**  
(Merino, 2, y Manolo)  
**LA ESCUELA, 2** (Marcos)

### Formaciones:

**CROMADOS:** Mate, Frutos, Manolo, Lozoya, Varas, Marino, Chiqui, López y Segovia.

**LA ESCUELA:** Javi, Mariano, J. Antonio, Malaquías, Marcos, Diego, Illanas, Tato.

**ARBITRO:** Dirigió con acierto, aunque debió castigar con



mayor severidad alguna dura entrada de los jugadores, Dámaso Martínez.

### UN BUEN PARTIDO

Quizás haya sido el mejor encuentro de fútbol sala que hemos presenciado en Segovia. Salieron a la cancha dos equipos que se conocen muy bien y cuyos jugadores ya hace mucho tiempo que practican este deporte. Ambos dispusieron de claras ocasiones de marcar y su juego mereció —en los dos casos— más goles. Marino, para mí el mejor jugador del torneo, realizó un extraordinario partido, marcó dos goles y ofreció una auténtica lección de deportividad y bien hacer. En el otro equipo, Marcos estuvo siempre en la boca de gol y fue el jugador más práctico de La Escuela.

Para Cromados, entiendo, fue una justa victoria. Forman sus jugadores un equipo muy seguro —aunque alguno se excediera en más de una entrada dura—, y una vez más llegaron a la final de un torneo. Es, con mucho, el conjunto más regular en sus actuaciones de cuantos juegan en Segovia. Su triunfo: merecido. Fue un digno campeón.

Tras la final se llevó a efecto la entrega de trofeos, en la que tomaron parte la concejal del Ayuntamiento, María José Riguera; representante de U.N.I. C.E.F.-Segovia, director del pabellón y organizadores del torneo, cuyo éxito, fundamentalmente deportivo, ha sido innegable. Quizás se esperaba más público —dado que el torneo y los fines perseguidos con él lo merecían—, pero ahí no fallaron los organizadores.

La clasificación final en sus diez primeros lugares quedó establecida así: 1.º, Cromados; 2.º, La Escuela; 3.º, Aguila Policía Nacional; 4.º, Castilla; 5.º, B. Teide; 6.º, Salón del Calzado; 7.º, Annisa; 8.º, Lobos; 9.º, Hogar Tapicerías, y 10.º, Ladreda 25.

Hay que destacar el tercer lugar del equipo Aguila Policía Nacional, cuya labor, aparte de la puramente deportiva, es de hacer notar, por lo que significa y por lo que tiene de integración con el resto de los deportistas que practican este deporte. Es una forma bonita de decir: «nosotros no somos ningún aparte». Y es verdad.

### CAMPEONATO DE 2.ª DIVISION

**GRAN PEÑA, 2**  
**HURACAN LA ESCUELA, 2**  
(Malaquías y J. Antonio)

Buen encuentro el jugado ayer domingo en la cancha del C. S. D. en Madrid entre dos equipos que están ocupando posiciones destacadas en la liga. Con este empate el equipo segoviano se sitúa en octava posición en la tabla. Siempre fueron éstos por delante en el marcador, terminando la primera parte con 2-1 a su favor. Por La Escuela jugaron: Javi, J. Antonio, Diego, Susi, Tato, Malaquías, José y Cerezo. Hay que hacer notar que Susi, jugador del Minerva, ha fichado por La Escuela. Lo que supone un buen refuerzo. J. M.º

### Vuelta a España

## Camarillo ganó la quinta etapa

El corredor español Camarillo se adjudicó la victoria en la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a España, tras una larga escapada en solitario, que comenzó en el kilómetro quince de carrera. La etapa se disputó entre las localidades de Reinosa y Logroño, con 230 kilómetros de recorrido. Camarillo llegó a la meta con ventaja de un minuto y 28 segundos sobre el pelotón. El belga Criquelion conserva el maillot de líder.

Angel Camarillo, del Zor, fue el protagonista de la jornada, en una etapa con tiempo frío, puesto que, desde el primer momento, mostró ambición por el triunfo. Ya en el minuto siete intentó la escapada en compañía de Suárez Cuevas, el belga Alain Desaever y el francés Dominique Arnaud. El grupo tuvo ventaja de 26 segundos, pero fue rápidamente neutralizado. Sin embargo, Camarillo, en el kilómetro 14, volvió a escaparse, esta vez en solitario. En el kilómetro 45, la ventaja del corredor español era de 7,11 minutos, que subió hasta algo más de 15 minutos, con lo que hubo un momento en que se convirtió en líder.

Con la subida a los sucesivos puertos, dos de tercera categoría, la carrera adquirió cierta dureza, con caída de siete corredores incluida. A partir del kilómetro 162 la ventaja de Camarillo se redujo y llegó a oscilar sobre los tres minutos en los últimos kilómetros. Finalmente, el pelotón encabezado por el maillot verde, Planckaert, redujo la distancia hasta el citado 1'28".

**Etapa:** 1, Camarillo 6.10.39. 2, Eddy Planckaert, a 1'28". 3, Benny Schepman, mismo tiempo. 4, Benny Van Brabant, mismo tiempo. 5, Johann Louwet, mismo tiempo.

**General:** 1, Claude Criquelion. 2, Angel Arroyo, a 7 segundos. 3, Alberto Fernández, a 9. 4, Marino Lejarreta. 5, Antonio Coll, a 17. Pedro Delgado figura en el puesto 12.º

Hoy se corre la sexta etapa, Logroño-Zaragoza, de 190 kilómetros, prácticamente llana, una nueva oportunidad para Planckaert.

## LA QUINIELA GANADORA

**CRISTOBAL**  
Decoración

PUERTAS Y MOBILIARIO  
General Santiago, 4

Gijón - Las Palmas .....	1
Castellón - Cádiz .....	2
Barcelona - Betis .....	x
Santander - R. Madrid .....	1
R. Sociedad - Ath. Bilbao .....	1
At. Madrid - Osasuna .....	1
Sevilla - Español .....	1
Hércules - Valencia .....	x
Valladolid - Zaragoza .....	1
Salamanca - Málaga .....	1
Levante - Celta .....	x
Getafe - R. Vallecana .....	1
Córdoba - Murcia .....	1
Linares - Almería .....	x

**CRISTOBAL**  
Bricolage

Realice usted mismo  
sus muebles  
Interiores de armarios  
Ezequiel González, 31

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

# RESULTADOS

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

Gijón, 4; Las Palmas, 0  
Castellón, 0; Cádiz, 1  
Barcelona, 2; Betis, 2  
Santander, 3; Real Madrid, 2  
Real Sociedad, 2; Atlético de Bilbao, 1  
At. Madrid, 2; Osasuna, 1  
Sevilla, 4; Español, 1  
Hércules, 2; Valencia, 2  
Valladolid, 2; Zaragoza, 1

## SEGUNDA DIVISION

Castilla, 2; Oviedo, 1  
Elche, 3; Alavés, 0  
Salamanca, 3; Málaga, 1  
Burgos, 0; At. Madrileño, 1  
Levante, 1; Celta, 1  
Huelva, 2; Coruña, 1  
Mallorca, 5; Sabadell, 1  
Getafe, 3; Rayo Vallecano, 0  
Córdoba, 2; Murcia, 1  
Linares, 2; Almería, 2

## SEGUNDA DIVISION «B»

### GRUPO PRIMERO

Ensidesa, 2; Leonesa, 3  
Palencia, 2; Mirandés, 0  
Huesca, 1; Erandio, 1  
Logroñés, 3; San Sebastián, 2  
Compostela, 1; Lérida, 0  
Ferrol, 1; Barcelona At., 1  
Bilbao Aht., 1; Alcalá, 3  
Baracaldo, 2; Sporting At., 1  
Sestao, 0; Endesa, 0  
Tenerife, 1; Zamora, 1

### GRUPO SEGUNDO

Antequerano, 1; Ibiza, 0  
San Fernando, 0; Portuense, 1  
Cartagena, 0; Jaén, 0  
Lorca, 2; Badajoz, 2  
Algeciras, 0; Ceuta, 0  
Torrejón, 1; Granada, 1  
Calvo Sotelo, 0; Tarragona, 0  
Reus, 2; Tarrasa, 0  
Andorra, 4; Vall de Uxó, 0  
Jerez, 2; Las Palmas At., 0

## PRIMERA CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE

Vallecas, 0; Villaverde, 0  
Manzanares, 0; Atlético Madrileño, 2  
G. Segoviana, 6; Torrijos, 0  
U. Criptanense, 0; Almagro, 2  
Urbis, 1; At. Valdemoro, 1  
Rayo Vallecano, 3; Arganda, 3  
Tarancón, 1; Gim. Alcázar, 0  
Toledo, 3; Uralita, 1  
S. Cristóbal, 3; Pedro Muñoz, 1

## PRIMERA CATEGORIA REGIONAL ORDINARIA

Vicálvaro, 2; Barajas, 0  
Mejoreño, 1; Azuqueca, 1  
San Sebastián Reyes, 4; Fundación, 1  
S. José Obrero, 2; Simancas, 0  
Socuéllamos, 0; Osiris, 0  
Unión, 2; Pozuelo, 1  
Colmenar, 1; Pedroñeras, 1  
Racing Bilbao, 3; Acueducto, 1  
Collado Villalba, 1; La Solana, 2

## SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

### GRUPO 3.º

At. Candeleda, 5; Cebrereira, 2  
R. P. Avila, 6; El Alamo, 0  
La Granja, 4; Arenas, 1  
Galapagar, 1; El Escorial, 4  
Horche, 2; Torrejón P., 4  
Alcalá Promesas, 4; Atlético Velilla, 3  
Las Navas, 7; H. Alcarreño, 2  
Arévalo, 3; Marchamalo, 1  
Sp. Adrada, 3; Diamante, 1

## TERCERA CATEGORIA

### REGIONAL

#### GRUPO 5.

Cantalejo, 3; At. Leones Castilla, 0  
Sp. Riazano - Colmenarejo (no presentado este último)  
Olombrada, 5; Villacacharrita, 1  
San Rafael, 5; Escalona, 2  
Gim. Segoviana Promesas, 3; El Espinar, 1  
Carbonero, 2; Robledo, 2  
Cerceda, 4; Sepúlveda, 1  
At. Cercedilla - San Lorenzo (s. r.)

Ascienden a 2.ª Regional: San Lorenzo y At. Leones de Castilla.  
Descienden: Colmenarejo, Villacacharrita, Cerceda y Escalona.

## CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

### GRUPO «A»

San Lorenzo, 1; G. Segoviana, 8  
El Espinar, 3; La Granja, 1  
Descansan, San Rafael y Abades.

### GRUPO «B»

Carbonero, 1; Riazano, 0  
G. Ayllonesa, 0; Cantalejo, 0  
Turégano, 1; Sepúlveda, 0 (no presentado Sepúlveda).  
G. Segoviana Promesas, 2; Arévalo e Hijos, 1

## COPA FEDERACIÓN CASTELLANA DE FUTBOL

### Partidos de vuelta

Arévalo e Hijos, 4; Prádena, 0 (0-2)  
G. Ayllonesa, 2; Sanchoñoño At., 2 (1-1)  
Bernúy, 2; Los Primeros, 2 (4-3)  
Villacastín, 1; Valseca, 0 (1-2)  
Mozoncillo, 2; Turégano, 0 (1-2)  
Bernardos, 4; Espirido, 0 (2-7)  
Boceguillas, 2; Lastras Cuéllar, 0 (1-3)  
Cantimpalos, 2; Valsain, 1 (2-3)  
Se clasifican: Arévalo e Hijos, Sanchoñoño At., Bernúy, Villacastín, Mozoncillo, Espirido, Boceguillas y Cantimpalos.

Una vez efectuado el sorteo, los días 2 y 9 de mayo jugarán:

Boceguillas - San Rafael  
Cantalejo - Mozoncillo  
Segoviana P. - Cantimpalos  
Bernúy - Escalona  
Sanchoñoño - Arévalo e Hijos  
Espirido - Villacastín  
Olombrada - El Espinar  
Exento: Carbonero

**¡LIQUIDAMOS TODO!!**

- \* MUEBLES
- \* LAMPARAS
- \* CUADROS...

**GRANDES DESCUENTOS MUEBLES LAZARO**

SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
R SOCIEDAD	34	20	7	7	58	33	47+13
Barcelona	34	19	7	8	75	40	45+11
Real Madrid	34	18	8	8	57	34	44+10
Ath. Bilbao	34	18	4	12	63	41	40+6
Valencia	34	17	5	12	54	46	39+5
Betis	34	15	6	13	53	44	36+2
Sevilla	34	15	5	14	52	39	35+1
Atl. Madrid	34	15	4	15	38	37	34
Valladolid	34	13	8	13	40	53	34
Osasuna	34	14	6	14	45	45	34
Zaragoza	34	13	8	13	45	56	34
Racing	34	12	8	14	41	52	32-2
Español	34	13	6	15	48	55	32-2
Sporting	34	10	9	15	38	44	29-5
Las Palmas	34	11	7	16	41	53	29-5
Cádiz	34	13	3	18	31	47	29-5
Hércules	34	11	5	18	41	52	27-7
Castellón	34	3	6	25	33	82	12-22

## SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
CELTA	34	20	8	6	66	33	48+14
Málaga	34	17	10	7	60	30	44+10
Salamanca	34	20	4	10	60	28	44+10
Elche	34	16	11	7	44	28	43+7
Murcia	34	17	8	9	48	34	42+10
Burgos	34	14	10	10	41	34	38+4
Mallorca	34	14	10	10	48	38	38+4
Castilla	34	11	13	10	40	43	35+1
Córdoba	34	11	12	11	41	41	34
R. Vallecano	34	13	8	13	36	40	34
Dep. Coruña	34	12	9	13	34	42	33
Huelva	34	11	11	12	33	30	33-1
Sabadell	34	13	7	14	49	56	33-1
Linares	34	10	11	13	36	48	31-3
Atl. Madrileño	34	8	14	12	34	40	30-4
Alavés	34	10	7	17	34	44	27-7
Oviedo	34	8	10	16	30	50	26-8
Almería	34	6	17	11	25	34	25-6
Levante	34	7	6	21	23	61	20-14
Getafe	34	5	8	21	34	62	18-16

NOTA.—El Almería figuró con cuatro puntos menos por sanción federativa.

## SEGUNDA DIVISION (B) (Grupo 1.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BARCEL. AT.	34	18	11	5	66	30	47+13
Palencia	34	18	10	6	43	22	46+12
Zamora	34	14	14	6	41	21	42+8
Alcalá	34	14	11	9	53	35	39+5
Logroñés	34	14	11	9	47	46	39+5
Sestao	34	12	14	8	34	28	38+4
Endesa	34	13	10	11	46	37	36+4
Baracaldo	34	12	12	10	40	38	36+2
Erandio	34	12	12	10	29	28	36+2
Sporting At.	34	12	10	12	38	35	34
Bilbao At.	34	11	12	11	36	39	34
San Sebastián	34	13	7	14	43	39	33-1
Lérida	34	11	11	12	39	47	33-1
Tenerife	34	13	5	16	36	34	31-3
Compostela	34	12	7	15	28	38	31-3
Huesca	34	9	10	15	35	54	28-6
Ferrol	34	9	10	15	23	39	28-6
Mirandés	34	9	9	16	35	46	27-7
Leonasa	34	9	9	16	41	54	27-7
Ensidesa	34	3	9	22	25	68	15-21

## (Grupo 2.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ANTEQUE.	34	18	7	9	37	23	43+9
Cartagena	34	16	11	7	39	25	43+7
Jerez	34	20	3	11	42	30	43+9
Lorca	34	16	10	8	41	26	42+8
Ceuta	34	17	7	10	50	31	41+7
Algeciras	34	14	12	8	29	17	40+6
Andorra	34	16	7	11	52	38	39+5
Calvo Sotelo	34	14	9	11	38	31	37+3
Granada	34	12	12	10	31	28	36+2
Tarragona	34	14	7	13	37	28	35+1
Portuense	34	12	11	11	28	29	35+1
Ibiza	34	12	9	13	34	41	33-1
Reus	33	10	11	12	29	37	31-3
Jaén	34	12	6	16	40	49	30-4
San Fernando	34	11	8	15	29	37	30-4
Badajoz	34	10	8	16	34	41	28-6
Torrejón	34	9	10	15	37	46	28-6
Tarrasa	34	10	7	17	34	44	27-7
Vall Uxó	33	5	10	18	17	39	20-12
Las Palmas At.	34	6	5	23	28	66	17-15

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
TARANCON	29	18	4	7	46	24	40
G. Segoviana	29	15	9	5	47	29	39
Villaverde	29	12	10	7	31	23	34
Vallecas	29	13	7	9	51	31	33
Atl. Madrileño	29	13	7	9	41	28	33
Urbis	29	11	8	10	40	41	30
Almagro	28	13	4	11	43	48	30
G. Alcázar	29	13	4	12	36	41	30
Arganda	29	10	8	11	41	45	28
R. Vallecano	28	9	9	10	44	41	27
Atl. Valdemoro	29	9	9	11	42	47	27
Manzanares	29	11	5	13	48	58	27
Toledo	29	9	9	11	28	34	27
San Cristóbal	29	10	6	13	43	43	26
Torrijos	29	8	10	11	41	43	26
Uralita	29	10	5	14	32	40	25
Pedro Muñoz	29	7	6	16	32	53	20
Criptanense	29	5	8	16	34	51	18

## PRIMERA REGIONAL ORDINARIA (Grupo 1.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
COLMENAR	29	15	9	5	63	25	39
San José Obrero	29	14	9	6	46	25	37
Barajas	29	15	6	8	53	39	36
San Sebastián	29	14	8	7	53	41	36
Reyes	29	14	8	7	53	41	36
Azuqueca	29	12	11	6	49	38	35
Osiris	29	14	7	8	37	40	35
Vicálvaro	29	14	6	9	48	36	34
Fundación	29	14	5	10	51	37	33
La Solana	29	12	8	9	62	50	32
Socuéllamos	29	12	7	10	37	39	31
Pedroñeras	29	11	7	11	39	35	29
Pozuelo	29	12	4	13	49	43	28
Acueducto	29	12	4	13	45	48	28
Bilbao	29	9	9	11	36	38	27
Mejoreño	29	10	6	13	40	47	26
C. Villalba	29	5	6	18	38	72	16
Unión	29	2	7	20	25	71	11
Simancas	29	1	7	21	29	76	9

## SEGUNDA REGIONAL (Grupo 3.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
ATL. CANDE.	29	23	3	3	89	23	49
Las Navas	29	18	4	7	70	38	40
La Adrada	29	14	9	6	57	39	37
Res. Avila	28	12	10	6	46	31	34
Arenas	28	15	4	9	47	37	34
Torrejón Prom.	29	15	4	10	48	41	34
Cebrereira	28	10	10	8	59	51	30
Atl. Velilla	29	12	6	11	55	55	30
Alcalá Prom.	29	13	4	12	49	50	30
La Granja	28	10	6	12	47	50	26
El Escorial	28	10	6	12	40	43	26
Marchamalo	29	11	4	14	38	53	26
Arévalo	28	10	5	13	47	56	25
Galapagar	29	8	8	13	30	54	24
Hogar Alcarreño	28	7	7				

# SUCESOS

ESPAÑA

## RECLUSO ASESINADO A PUÑALADAS EN CARABANCHEL

Madrid.— Jesús López Sanz, de treinta años de edad, recluso de la cárcel de Carabanchel, falleció a primera hora de la tarde de ayer como consecuencia de una puñalada por la espalda que, según se piensa, le asestó un compañero, afectándole al pulmón izquierdo y al corazón.

Jesús López Sanz fue hallado, a las doce y media de la tarde, tumbado en el suelo del comedor de la tercera galería; inmediatamente fue trasladado al Hospital Provincial de Madrid, donde falleció cuando iba a ser intervenido quirúrgicamente. Se apunta la posibilidad de que Jesús López Sanz fuera apuñalado por otro recluso, con el que hubiera discutido previamente; de cualquier forma, el agresor debió aprovechar un momento en que la mayoría de los internos de la tercera galería se hallaban en el patio, porque, al parecer, nadie contempló el incidente. Ayer, a las nueve de la noche, todavía se desconocía la identidad del agresor.

Jesús López Sanz era natural de Madrid y estaba soltero. A pesar de que había permanecido en prisión varias veces con anterioridad y estaba considerado como delincuente habitual, era un preso normal, que no resultaba conflictivo.

## JOVEN APUÑALADA EN UN APARTAMENTO DE CLARA DEL REY

Madrid.— Cándida Palomo, de veinticinco años, resultó herida grave al ser agredida por arma blanca en el apartamento 523 de la calle Clara del Rey, de Madrid, alrededor de

las cuatro de la madrugada de ayer. La policía busca como principal sospechoso al arrendatario del piso en cuestión, Aníbal Jiménez Candil, de 36 años, con quien, al parecer, convivía la víctima.

La joven, actriz de profesión, fue encontrada en medio de un gran charco de sangre por un vecino que, alarmado por los gritos de aquélla, acudió al apartamento a través de un balcón. Cándida Palomo presentaba varias puñaladas, dos de ellas en el cuello, muy graves, una seccionaba parcialmente la médula espinal y otra le afectaba la laringe.

Fuentes médicas del Hospital Provincial, donde está internada y donde fue intervenida, señalaron que era posible que las heridas producidas produjesen parálisis en ambos brazos y en la pierna izquierda de la víctima.

De acuerdo con las informaciones policiales, Aníbal Jiménez tiene antecedentes por tráfico de estupefacientes y por atentar contra la integridad física de un agente de la autoridad.

EXTRANJERO

## 34 MUERTOS EN EL INCENDIO DE UNA EXPOSICION DE ANTICUARIOS

Todi (Italia).— Un total de 34 personas han muerto, asfixiadas o carbonizadas, en un incendio que se propagó ayer por la mañana en una exposición de anticuarios celebrada en la localidad de Todi, a cien kilómetros al norte de Roma.

Los heridos, según los últimos balances, son más de 50, y la mitad de ellos ha sido trasladada en graves condiciones a hospitales de Roma.

El incendio se inició a las once de la mañana, y las llamas se propagaron rápidamente entre moquetas, cortinas, objetos de arte y muebles expuestos en la muestra, sorprendiendo a unas doscientas personas que visitaban en aquel momento la exposición.

En medio del pánico y de una total confusión, unos corrieron hacia las escaleras del edificio, bloqueando las salidas, y otros se arrojaron por las ventanas.

Más de cincuenta personas pudieron salvarse tirándose a la lona de un camión, y otras tantas aprovecharon las cuerdas que les tenían los primeros e improvisados equipos de socorro.

El edificio, de tres plantas, quedó totalmente destruido, y la mayor parte de las víctimas quedaron atrapadas por las llamas en un bar situado en el tercer piso.

En el edificio, un viejo palacio del Renacimiento situado en pleno centro, no se había dispuesto ninguna medida de control para situaciones de emergencia, tal y como reconocieron las propias autoridades locales.

La «Muestra del Mercado Nacional de Antigüedades» de Todi es una de las más importantes de Italia, y además este año sus promotores habían realizado un esfuerzo particular para recrear un ambiente en lugar de mostrar una colección de objetos.

De momento, se desconocen las causas del incendio, pero, según algunos bomberos, es probable que haya sido provocado por un cortocircuito general.

# SOLAIRE-2

SUS VISTAS Y COCINA INCOMPARABLES

BODAS - BANQUETES COMUNIONES

PISCINAS MUNICIPALES

CONSULTE PRECIO SIN COMPROMISO

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas								
41801	25.000	41802	25.000	41803	27.500	41804	25.000	41805	25.000	41806	25.000	41807	25.000	41808	25.000	41809	27.500	41810	25.000
41811	25.000	41812	25.000	41813	27.500	41814	25.000	41815	25.000	41816	25.000	41817	25.000	41818	25.000	41819	27.500	41820	25.000
41821	25.000	41822	25.000	41823	27.500	41824	25.000	41825	25.000	41826	25.000	41827	25.000	41828	25.000	41829	27.500	41830	25.000
41831	25.000	41832	25.000	41833	27.500	41834	25.000	41835	25.000	41836	25.000	41837	25.000	41838	25.000	41839	27.500	41840	25.000
41841	25.000	41842	25.000	41843	27.500	41844	25.000	41845	25.000	41846	25.000	41847	25.000	41848	25.000	41849	27.500	41850	25.000
41851	25.000	41852	25.000	41853	27.500	41854	25.000	41855	25.000	41856	25.000	41857	25.000	41858	25.000	41859	27.500	41860	25.000
41861	25.000	41862	25.000	41863	27.500	41864	25.000	41865	25.000	41866	25.000	41867	25.000	41868	25.000	41869	27.500	41870	50.000
41871	25.000	41872	25.000	41873	27.500	41874	312.500	41875	5.000.000	41876	312.500	41877	25.000	41878	25.000	41879	27.500	41880	25.000
41881	25.000	41882	25.000	41883	27.500	41884	25.000	41885	25.000	41886	25.000	41887	25.000	41888	25.000	41889	27.500	41890	25.000
41891	25.000	41892	25.000	41893	27.500	41894	25.000	41895	25.000	41896	25.000	41897	25.000	41898	25.000	41899	27.500	41900	50.000
79101	50.000	79102	50.000	79103	52.500	79104	50.000	79105	50.000	79106	50.000	79107	75.000	79108	50.000	79109	52.500	79110	50.000
79111	50.000	79112	50.000	79113	52.500	79114	50.000	79115	50.000	79116	570.000	79117	10.025.000	79118	570.000	79119	52.500	79120	50.000
79121	50.000	79122	50.000	79123	52.500	79124	50.000	79125	50.000	79126	50.000	79127	50.000	79128	50.000	79129	52.500	79130	50.000
79131	50.000	79132	50.000	79133	52.500	79134	50.000	79135	50.000	79136	50.000	79137	50.000	79138	50.000	79139	52.500	79140	50.000
79141	50.000	79142	50.000	79143	52.500	79144	50.000	79145	50.000	79146	50.000	79147	50.000	79148	50.000	79149	52.500	79150	50.000
79151	50.000	79152	50.000	79153	52.500	79154	50.000	79155	50.000	79156	50.000	79157	50.000	79158	1.200.000	79159	20.025.000	79160	1.200.000
79161	50.000	79162	75.000	79163	52.500	79164	50.000	79165	50.000	79166	50.000	79167	50.000	79168	50.000	79169	52.500	79170	50.000
79171	50.000	79172	50.000	79173	52.500	79174	50.000	79175	50.000	79176	50.000	79177	50.000	79178	50.000	79179	52.500	79180	50.000
79181	50.000	79182	50.000	79183	52.500	79184	50.000	79185	50.000	79186	50.000	79187	50.000	79188	50.000	79189	52.500	79190	50.000
79191	50.000	79192	50.000	79193	52.500	79194	50.000	79195	50.000	79196	50.000	79197	50.000	79198	50.000	79199	52.500	79200	75.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
301	25.000	162	25.000	433	27.500	284	25.000	595	25.000	776	25.000	107	25.000	139	27.500	59	27.500	410	25.000
				3	2.500	304	25.000	605	25.000			237	25.000	9	2.500			440	25.000
																		870	25.000
																		900	25.000

### PREMIO ESPECIAL AL DECIMO

El décimo o fracción 7.ª de la serie 5.ª del billete número 79159 ha obtenido, además, el premio especial de 27.000.000 de pesetas

# TOROS

## MALOS TOROS DEL MARQUES DE DOMECC EN SEVILLA

Sevilla.—Segunda de feria. Toros del marqués de Domecq, aplomados y de pésimo juego, a excepción del primero, un toro de gran clase, que desaprovechó José Luis Galloso.

José Luis Galloso, petición de oreja y vuelta al ruedo, y silencio.

Tomás Campuzano, ovación y saludos, y palmas; fue curado de varetazos leves.

Espartaco peleó con un lote difícil. Puso mucha voluntad en los dos toros. Escuchó muchas palmas en ambos.

## OCHO OREJAS Y DOS RABOS EN EGEE DE LOS CABALLEROS

Egea de los Caballeros (Zaragoza).—Toros de Salustiano Galache, buenos. A los lidiados en tercer y sexto lugares se les dio la vuelta al ruedo.

Victor Manuel Martín, palmas en uno y dos orejas en el otro.

Gabriel de la Casa, vuelta al ruedo en el primero y dos orejas y rabo en el segundo.

Cinco Villas, dos orejas en uno y dos orejas y rabo en el último.

Los tres espadas salieron a hombros.

## UNA OREJA A LUIS MIGUEL CAMPANO

Barcelona.—Tarde fría en festejo con tres debutantes. Novillos de El Torreón, flojos y difíciles.

Franco Cadena, vuelta al ruedo en uno y un aviso y división de opiniones en el otro.

Vicente Yesteras, aplausos en el primero y silencio en el segundo.

Luis Miguel Campano, aplausos en uno y una oreja en el último.

## LOS TRES ESPADAS, A HOMBROS

Palos de la Frontera (Huelva). Novillada de la feria de San Jorge. Reses de El Torreón, bravas.

El rejoneador Rafael Gutiérrez, dos orejas y rabo.

Emilio Silvera, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en el otro.

Carlos Mora, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el segundo.

Antonio Ollero, dos orejas en uno y dos orejas y rabo en el último.

Los tres novilleros salieron a hombros.

## SOLUCION A TIEMPO LIBRE

U	C	E	C	S	T	G	P	O
N	A	L	O	R	E	C	A	C
R	F	L	Y	Z	O	F	U	L
A	E	O	L	L	A	C	N	O
H	T	T	D	I	H	C	Y	J
R	E	O	S	A	R	T	E	N
P	R	B	R	K	A	R	R	E
S	A	O	A	H	S	M	A	U
C	N	N	T	I	V	L	Q	P

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso sin muebles en La Albuera. Teléfono 422119.

SE alquilan locales para oficinas, consultorios, despachos etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (llamar 2 a 10 noche).

SE alquilan plazas de garaje amplias. Avda. Fernández Ladreda, 24 (Edificio Puerta Castilla). Informan: Teléfonos 412343-414807.

**ALQUILASE** por temporada céntrico piso amueblado. Teléfono 412044.

**ALQUILO** piso de lujo. Teléfono 413234.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## HOSPEDAJES

**RESIDENCIA** Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

SE admiten huéspedes dormir o pensión completa. Teléfono 420334.

## GANADOS

**VENDO** caballo de silla español. Razón: Teléfono 164335.

## INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

**MIGUEL TOVAR.** Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

**TOVAR.** Multitud de locales. Nuevos, traspasos, alquileres. Distintas zonas Segovia.

**TOVAR.** Más de 50 pisos y garajes. Distintas zonas Segovia.

## TRASPASOS

**TRASPASO**, por jubilación, almacén de maderas y carpintería en general. Muy acreditado, sitio céntrico y poca renta. Teléfonos 425901 y 421821.

**TRASPASO** local comercial. Seis escaparates, instalación apropiada para ramo textil sin existencias. Teléfonos 220276 ó 222982. Situado en barriada muy poblada. Avila.

**TIENDA** con bonita instalación reciente, calle muy comercial, buena venta, imposible atender, ocasión, precio instalación. Informa: Miguel Tovar.

## VARIOS

**NOVIOS**, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

**CARPINTERIA** de aluminio, cristalería. Presupuestos. Talleres de Frutos. Teléfono 483142.

**DECLARACION** Renta, asesoría fiscal. Gesticoop. Ruiz de Alda, 4 (junto Acueducto). Teléf. 426847.

## VEHICULOS

SE vende Citroen-8, buen estado. Teléfono 421227.

**COSECHADORAS** de cereales reparadas y reacondicionadas. New Holland modelos 1.530, 1.540 y 1.545. M y F 227. Claas y Claision M-135 y M-122. J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria Plasencia, Km. 89. 414826.

**MOTOR CASTILLA.** Land Rover largo, corto especial, furgoneta Ebro y 4F especial.

**MOTOR CASTILLA:** 127 varios, Ford Fiesta.

**MOTOR CASTILLA:** Rancheras, R-12, 124, Super-Mirafiori.

**MOTOR CASTILLA:** Ritmos, Horizontón, R-5, Simca-1200.

**MOTOR CASTILLA.** Oferta varios vehículos 124, R-8, 850 y Citroen 8. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulatorio .....	421400
Urgencia S.O.E. ....	413499
P. «18 de Julio» .....	413495
Casa de Socorro .....	412427
Cruz Roja .....	411430
Hospital .....	412169
id. ....	415297
R. Seguridad Social ..	415783

**Estado de carreteras:**

G. C. de Tráfico .....	421100
J. de Carreteras .....	414290

**Orden público:**

Comisaría de Policía ..	425161
Guardia Civil .....	426363
Policía Municipal .....	411458
Policía Nacional .....	411423
Patrulla Policía .....	091

**Bomberos:**

Parque .....	422222
--------------	--------

**Comunicaciones:**

Telegramas por teléf. ....	222000
Estación Renfe .....	421563

**Taxis:**

«Azoguejo» .....	415087
Plaza de Franco .....	415086

**Servicio nocturno:**

Policía Municipal .....	411458
-------------------------	--------

**VENDO** Renault-6, buen estado. Teléfono 422796.

**FURGONES** varios tipos, camiones carnet 2.ª, otros mayor tonelaje, procedentes cambio por Fiat, revisados. Peñalara, 23. Teléfono 421010.

**VENDO** empacadora Olif - Chalmers. Teléfono 2617063, de 9 a 6, Madrid.

**MOTO** Sanglas-400, como nueva. Teléfono 427378.

**VENDO** cosechadora John Deere-630, buen estado, barata. Teléfono 91-4793919.

## VENTAS

**PISO** calle Victoria, esquina Obispado. Teléfono 414975.

SE vende piso José Zorrilla. Teléfono 429036.

**VENDO** piso a estrenar en Conde Sepúlveda, todo parquet. Teléfono 421623.

**VENDO** sofá-cama matrimonio, seminuevo. Teléfono 412360.

**VENDO** tres fincas en Basardilla. Razón: Teléfono 986-200998, Vigo.

**OPORTUNIDAD.** Se vende chalet Alameda. Razón: Teléfono 421735.

**PARTICULAR** vende chalet grande. Angeles San Rafael. Teléfono 4487427.

**SIERRA 80.** Compresor 4 CV. Afiladora. Máquinas industriales de coser. Muebles de oficina. Todo seminuevo. Teléfono 424794.

**VENDO** piso en San Antonio el Real, 7. Sin comunidad. Teléfono 429066.

**ATENCION CONTRATISTAS:** Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: **AZULEJOS TABANERA.** José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

**VENDO** local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

**ARTESANIA** mimbre y junco para toda clase de muebles. Cestería Segoviana, José Antonio, 3. Teléfono 425449.

**VENDO** piso a estrenar en Conde Alpuente, de 4 dormitorios y plaza garaje. Teléfono 429718.

SE vende piso calle Riaza, 11, con tres dormitorios y garaje. Teléfono 420865.

**GANADERO:** Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Equipos ordeño, instalaciones en circuito, Alfa-Laval. Carretillas bitensión. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

**VENTA** pisos - chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

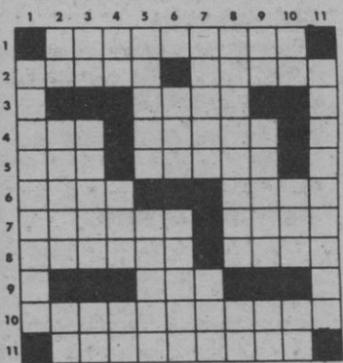
**PISO** céntrico, 168 metros. Tres baños. Cinco millones. 425861.

**LIQUIDAMOS** todo! Muebles, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

**VENDO** piso calle Taray, poca comunidad. Teléfono 412850.

SE venden conejos reproductores, razas: California, Neocelandés, Leonado de Borgoña, Mariposa e Híbridos, y material para cunicultura. Exposición y venta: Granja Cunicula Estela. Ctra. Trigueros del Valle, Km. 2,600, Valladolid. Teléfono 275083.

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Estado de EE. UU. 2: Embarcación. Dé su opinión. 3: Canción de cuna. 4: Desgasta la superficie de una cosa. Curva cerrada, con la convexidad vuelta hacia afuera, simétrica respecto a uno o dos ejes, de forma parecida a la de la elipse. 5: Juego de naipes. Al revés, contemples. 6: Altar (Pl). Al revés, mezquino. 7: Al revés, amontonen. Al revés, pongo precio a una cosa vendible. 8: Al revés, hacer ruido bronco mientras dormís. Carta de la baraja. 9: Impar. 10: Al revés, mitra alta usada por los Papas. Escojo. 11: Capital europea.

**VERTICALES.** — 1: Región de Francia. 2: Repetido y familiar, madre. De oro (femenino). Nota musical. 3: Al revés, contemplé. Al revés, aula.

cátedra. Carta de la baraja. 4: Conjunción copulativa. Preposición. Al revés, pronombre personal. 5: Novenos. Poéticamente, el mar. 6: Pájaro. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. 7: Aplicación de los ultrasonidos para detectar objetos submarinos y para medir la velocidad de la embarcación. Nuevo. 8: De color entre blanco y azulado con reflejos irisados (Pl). Consonante repetida. 9: Pronombre personal. Flojo y descuidado. Al revés, nota musical. 10: Partícula inseparable privativa o negativa. Al revés, letra del alfabeto griego. Letras de «ojo». 11: Gladiador romano que proclamó la libertad de los esclavos.

### SOLUCION

Estocolmo. VERTICALES: — 1: Normandía. 2: Ma. Aurea. Re. 3: IV. dia. 4: NI. Sin. IT. 5: esalc. As. 6: Ave. Aro. 7: Nonos. Ponto. 8: Opalinos. LL. Sonar. Neo. 9: TI. Omiso. IM. 10: An. ua.T. Jo. 11: Espartaco.

HORIZONTALES: — 1: Minnesota. 2: Navio. Opine. 3: nesota. 4: Rae. Ovalo. 5: Mús. Nana. 6: Araz. niur. 7: nelserim. 8: Araz. niur. 7: nelserim. 9: Araz. niur. 7: nelserim. 10: Araz. niur. 7: nelserim. 11: Araz. niur. 7: nelserim.

## Para Carbonero el Mayor

Precisamos personas que dispongan de medio día libre, para hacerse cargo de un trabajo de gestión en atender a nuestros clientes hijos.

Escribir al Apartado de Correos número 363 de Valladolid, siendo imprescindible indicar edad, estado, trabajo actual y horas disponibles. (Poner en el sobre la referencia AG.)

## EMPRESA IMPORTANTE DE AMBITO NACIONAL DEDICADA A LA INSTALACION DE: FARMACIAS, OPTICAS, LABORATORIOS Y CLINICAS DENTALES

Desea nombrar **REPRESENTANTES** en **SEGOVIA AVILA**

- Si Vd.
  - Tiene vehículo
  - Conoce el campo de nuestra actividad
  - O sabe dibujo

Escríbanos, acompañando historial a: **IMEDISA** **Canoa, 8** **MADRID - 22**

## Doña Dionisia Pastor Rubio

Falleció en Valdundillo (Valladolid) el 12 de abril de 1982

Habiendo recibido los Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**  
**SUS HIJOS PEDRO, GABRIEL Y CARMEN ALEGRE PASTOR; HIJOS POLITICOS, NIETOS Y DEMAS FAMILIA,**

Ruegan una oración por su alma.

La misa que se celebrará el martes 27 de abril, a las 8,30 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicada por su eterno descanso.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Malvinas

## Se espera un próximo ataque británico

Londres. — Puede que las fuerzas británicas emprendan una operación de desembarco en las islas Malvinas en las próximas 48 horas, se ha indicado esta mañana en medios oficiales londinenses.

Funcionarios de Whitehall, zona ministerial de Londres,

### La paz de toda América, en juego

Rosario (Argentina). — El embajador de la República argentina cerca de la Organización de Estados Americanos (O.E.A.), Dr. Raúl Quijano, ha declarado que lo que está en juego en la reunión de hoy en Washington, D. C., es la paz de toda América.

El embajador Quijano participará, junto con la delegación argentina que encabeza el canciller, Dr. Nicanor Costa Méndez, en la reunión de la O.E.A. destinada a analizar la aplicación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR) con respecto al conflicto de las islas Malvinas.

En comunicación telefónica con el matutino «La Capital», el Dr. Quijano ha señalado que «no por esperados, estos choques militares han dejado de ser un factor de impacto en Washington, donde existe una gran preocupación en orden a que el conflicto pueda desatarse con mayor intensidad». — Efe.

han señalado que el vital factor tiempo juega a favor de los argentinos y en contra de la fuerza naval británica destacada en el sector austral del Atlántico Sur.

Las unidades navales británicas se encuentran muy cerca de las Malvinas, pero se cree que las malas condiciones meteorológicas que imperan en la región pueden reducir o paralizar su capacidad operativa. — Efe.

### INGLATERRA ENVIA MAS PARACAIDISTAS

Londres. — Cerca de 900 paracaidistas han abandonado hoy la localidad inglesa de Aldershot para embarcar esta noche en un nuevo navío civil requisado por el Gobierno rumbo a las Malvinas con objeto de apoyar a la flota británica en el archipiélago.

### ESTA TARDE, DECLARACION EN LOS COMUNES

El ministro británico de Defensa, John Nott, hará esta tarde una declaración en la Cámara de los Comunes sobre el desembarco de fuerzas militares británicas en las Georgias del Sur.

### TODAVIA HAY SOLDADOS ARGENTINOS

Londres. — En las Georgias del Sur todavía se encuentran efectivos militares argentinos, han reconocido esta mañana medios oficiales británicos, aunque el Ministerio de Defensa no ha dicho nada sobre ello.

### ARGENTINA ASEGURA QUE NO HAN PERDIDO EL CONTROL TOTAL DE LAS GEORGIAS

Buenos Aires. — Argentina ha asegurado esta madrugada, saliendo al paso de noticias procedentes de Londres, que no ha perdido el total control de las islas Georgias del Sur.

A través del comunicado número 32 de la junta militar se informa al país que el «aparente triunfo inicial de las fuerzas británicas se debió a la notable superioridad de sus tropas, pero que no significa que ejerzan el control total de las islas».

## El Ejército sigue vigilando determinadas instalaciones

Madrid. — Durante la presente semana el Ejército continuará sustituyendo a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado (FCSE) en las tareas de custodia y vigilancia de determinadas instalaciones de interés público. Sin embargo, tanto el Ministerio del Interior, como el de Defensa, guardan un absoluto silencio sobre los objetivos a cubrir según el plan fijado. — Efe



Bruselas. — Los Reyes belgas, Balduino y Fabiola, conversan con los vecinos de un edificio que se derrumbó en esta capital, a consecuencia de una explosión provocada por un escape de gas. En el suceso fallecieron cuatro personas, nueve resultaron heridas y varias se dan por desaparecidas. — (Telefoto EFE/AP).

### Accidentes de tráfico

## Las lesiones oculares y el cinturón de seguridad

Barcelona. — El doctor Barraquer ha declarado en una entrevista publicada en la revista «Club», que el 90 por ciento de las lesiones oculares, en accidentes de tráfico, lo son por no llevar puesto el cinturón de seguridad. Joaquín Barraquer señala que siempre utiliza el cinturón de seguridad cuando va en automóvil, incluso por la ciudad. — Efe

Alcalá Galiano:

## ETA está poniendo toda la carne en el asador

Bilbao. — «ETA está poniendo últimamente toda la carne en el asador; se podría decir que es el canto del cisne», ha dicho a la agencia Efe el inspector-jefe de la Policía Nacional, general Alcalá Galiano, a su llegada al aeropuerto de Bilbao, para realizar la primera visita oficial a la VI Circunscripción de la Policía Nacional.

En las mismas declaraciones a la agencia Efe ha señalado que le parecían «positivos» los ocho puntos propuestos por el delegado general del Gobierno, don Marcelino Oreja, y añadió, refiriéndose a ETA, que «hay que desmitificar este movimiento y aislarlo».

El general Alcalá Galiano permanecerá tres días en la VI Circunscripción de la Policía Nacional y visitará diversos cuarteles de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa. — Efe.

En mayo

## Calvo-Sotelo visitará Costa Rica y Ecuador

Madrid. — El presidente del Gobierno, don Leopoldo Calvo-Sotelo y Bustelo, viajará a Costa Rica el domingo 9 y el lunes 10 de mayo y al Ecuador el martes 11 y el miércoles 12 del mismo mes que viene, según ha trascendido a la agencia «Efe» de fuentes oficiales.

El jefe del poder ejecutivo español asistirá en Costa Rica a la toma de posesión del presidente de aquella República centroamericana, don Luis Alberto Monge.

En El Ecuador el presidente del Gobierno efectuará una visita oficial de carácter bilateral. — Efe.

### Comentario soviético

## Los ingleses pueden encontrar serias dificultades en sus enfrentamientos con Argentina

Moscú. — Los británicos pueden encontrar «serias dificultades» si se prolongan sus en-

frentamientos con Argentina, aunque su flota sea «capaz de perjudicar seriamente a la Argentina en enfrentamientos armados de corta duración», escribe hoy «Pravda».

En un comentario redactado antes de que se produjera el desembarco británico en las islas Georgias del Sur, el órgano del Partido Comunista Soviético analiza desde el punto de vista militar las distintas posibilidades de triunfo de argentinos y británicos.

Para el articulista de «Pravda», la aviación táctica de Argentina «constituye un serio peligro para los británicos». — Efe.

## Necesaria regulación de la actuación de la informática en la vida del ciudadano

Madrid. — La actuación de la informática en la vida del ciudadano debería estar regulada en el Código Civil, ya que los problemas potenciales por el mal uso de la informática no están legislados explícitamente, ha declarado a «Efe» el director general del «Entel», Luis Arroyo.

En España sólo la Constitución tiene en cuenta a la informática, al menos en lo que se refiere a la vida privada.

La sociedad occidental sigue viviendo de espaldas a la tecnología en general y a la informática en particular, cuando esta última debería formar parte ya del sustrato cultural del ciudadano y de este modo cada sector de la sociedad se preocuparía de su correcta aplicación.

En España trabajan en el sector informático unas 8.000 personas entre centros de cálculo, prestaciones intelectuales e ingeniería informática y en Europa unas 140.000. — Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL REY DON JUAN CARLOS I** ha enviado un telegrama de felicitación al presidente de la República Arabe de Egipto, Sidi Hosni Mubarak, luego de la recuperación, por parte de esa nación de la península del Sinaí.

**EL BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO** inserta hoy una ley por la que se crean los colegios oficiales de diplomados en trabajo social y asistentes sociales, y se establece un Consejo General de estos colegios.

**PASADAS LAS 10,30 DE LA MAÑANA** ha comenzado la reunión del comité central del Partido Comunista, bajo la presidencia de Santiago Carrillo y la presencia de todos sus miembros.

**LA LEY DE SUPRESION** del organismo oficial «Medios de Comunicación Social del Estado» se publica hoy en el Boletín Oficial.

EXTRANJERO

**EL CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA** en Jerusalén concederá visados a los periodistas israelíes acreditados para la asamblea del Club Internacional de la Prensa, que se realizará en Madrid, entre el 9 y el 19 de mayo próximo.

**CITANDO «CIRCULOS DIRIGENTES»** de la URSS, la agencia oficial soviética «Tass» ha difundido hoy una declaración en la que condena duramente el «carácter antiárabe» de la devolución del Sinaí por Israel a Egipto.

**JOHN MCMAHON**, un veterano del espionaje, funcionario de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos será nombrado hoy subdirector del organismo, dijeron fuentes gubernamentales norteamericanas.